



PRZEKŁADNIE

INFORMACJE TECHNICZNE

GEARBOXES

TECHNICAL INFORMATION





ROZWIĄZANIA AGROTECHNICZNE **AGRICULTURAL APPLICATIONS**

SPIS TREŚCI

CONTENTS

O NAS / ABOUT US	04
BEZPIECZEŃSTWO / SAFETY	05
PRZEKŁADNIA / GEARBOX	06
INFORMACJE TECHNICZNE / TECHNICAL INFORMATION	07
PRZEKŁADNIE DO ROZSIEWACZA NAWOZÓW	08
FERTILIZER SPREADER GEARBOXES	09
PRZEKŁADNIE DO KOSIAREK	22
MOWER GEARBOXES	23
PRZEKŁADNIE DO KOSIAREK BIJAKOWYCH	34
FLAIL MOWER GEARBOXES	35
PRZEKŁADNIE DO ROZRZUTNIKA OBORNIKA	42
MANURE SPREADER GEARBOXES	43
PRZEKŁADNIE STANDARDOWE	54
STANDARD GEARBOXES	55

O NAS

Coberg Sp. z o.o. z siedzibą w Kuźni Raciborskiej (Śląsk), to firma specjalizująca się w produkcji rozwiązań agrotechnicznych. Jesteśmy rodzinną firmą produkcyjną, naszym głównym wyrobem są przekładnie, które znajdują swoje zastosowanie w różnych maszynach rolniczych. W pełni kontrolujemy każdy etap procesu produkcyjnego naszych przekładni, zaczynając od konstrukcji, produkcji kół zębatych, mechanicznej obróbki żeliwa, toczenia wałków i odlewaniu aluminium. W końcowym etapie produkcji kładziemy ogromną wagę na precyzyjny montaż przekładni, tak aby w krótkim czasie dostarczyć wysoko jakościowe wyroby naszym klientom.

Zaopatrujemy naszych klientów w przekładnie, które mają swoje zastosowanie w: rozsiewaczach nawozów, owijarkach do bel, kosiarkach listwowych, kosiarko-rozdrabniaczach, kosiarkach bijakowych, glebogryzarkach, zgrabiarkach, betoniarkach, przetrząsaczach i rozrzutnikach obornika itp.

Coberg jest młodą firmą założoną przez rodzinę Czech, jednak dzięki wieloletniej znajomości branży rolniczej i doświadczeniu w obróbce metali, firma zajmuje bardzo silną pozycję na rynku europejskim. Rodzinne wartości są w bardzo widoczny sposób eksponowane w codziennej pracy, a w szczególności: uczciwość, jakość, zaangażowanie, innowacyjność i dyscyplinę. Celem firmy jest zapewnienie klientom wysokiej jakości towarów za rozsądną cenę. Ponadto, bardzo cenimy sobie partnerstwo, dostarczając na czas nasze wyroby, zgodne z wymogami naszych klientów.

ABOUT US

Coberg is a manufacturer of agrotechnical applications, founded in Kuźnia Raciborska, Poland in 2017. Coberg specializes in designing and manufacturing gearboxes for the agricultural machinery. We fully control the manufacturing process from the first scratch to the finished product, starting with the production of gears, cast iron machining, as well as the production of shafts. Thanks to the very precise assembly of the gearboxes we deliver our customers with high quality solutions.

Product range manufactured by Coberg has its application in the various agricultural machinery. Coberg cooperates with numerous agricultural machinery producers, supplying them with OEM goods. Its most common use is in the machines such as: fertilizer spreaders, rotary mowers, hay rakes, tedders, manure spreaders, rotavators, bale wrappers etc.,.

Coberg is in fact a very young family business created by the Czech family. However, thanks to the vast experience and know-how, the company has entered international market with very high figures. The company has strong family roots displayed by the following values: integrity, quality, commitment, innovation and discipline. Coberg pursues to provide their customers with high quality goods for a reasonable price. Moreover, it values its partnerships by delivering the goods at the most accurate time defined by our customers.

OFERUJEMY ROZWIĄZANIA DO OUR APPLICATIONS



Rosiewacze nawozów
Fertilizer spreaders



Zgrabiarki i przetrząsacze
Hay rakes and tedders



Mieszalników
Mixers



Glebogryzarki
Rotavators



Kosiarki
Rotary mowers



Rozrzutniki obornika
Manure spreaders

BEZPIECZEŃSTWO

SAFETY

Podczas projektowania przekładni Coberg bardzo istotna jest jej funkcjonalność i efektywność podczas współpracy z maszyną rolniczą. Ponadto niezwykle ważne jest dostosowanie przekładni do maszyny według wytycznych, tak aby chronić bezpieczeństwo ostatecznego użytkownika urządzenia.

The design of both the agricultural machine and the Coberg gearbox should be highly functional and efficient. Moreover, it is extremely important to adapt the transmission to the agricultural machine according to the guidelines. In order to protect the safety of the end user of the machine.



Zalecamy aby konstrukcja maszyny pokrywała wszystkie elementy obrotowe sprzęgła. Wyeksponowane elementy obrotowe mogą być niebezpieczne dla użytkownika gdy nie posiadają osłony ochronnej. Sugerujemy dołączenie instrukcji bezpieczeństwa do każdej maszyny, aby użytkownik był świadomy na jakie niebezpieczeństwa jest narażony.

We recommend that the machine should be designed in the way that covers all the rotating parts and its couplings. The exposed rotating parts can be dangerous to the user, when a protective cover is not used. We suggest attaching safety instructions to each machine so that the user will be aware of the dangers he is exposed to.



Na przekładnie naklejamy tabliczki znamionowe, które również służą jako plomby gwarancyjne. Uszkodzenie, zerwanie plomby będzie równoznaczne z utratą gwarancji

We put a name plates on each gearbox, which also serves as warranty seal. By breaking or damaging the plate, the gearbox loses its warranty.

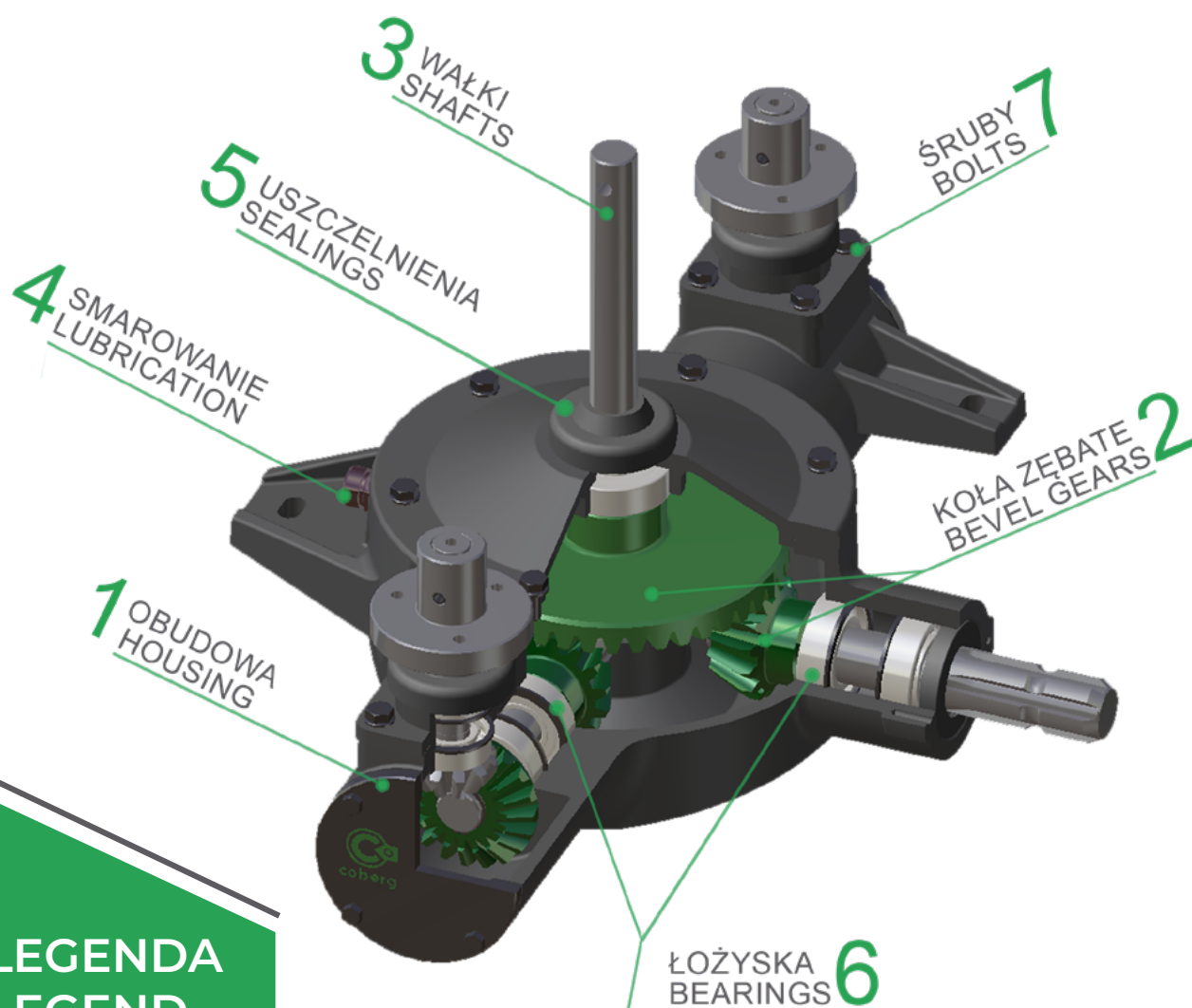


Nasz zespół konstruktorów służy pomocą w projektowaniu, tak aby każda maszyna współpracująca z przekładnią Coberg spełniała wymogi bezpieczeństwa i funkcjonalności.

Our construction team is there to help you design your machine in such a way that meets safety requirements and will efficiently cooperate with the Coberg gearbox.

PRZEKŁADNIA

GEARBOX

LEGENDA
LEGEND

Przełożenie/Ratio			Obroty/RPM		Moc/Power		Moment/Torque
Multiplikator	Kątowa	Reduktor	IN	OUT	kW	KM	Nm
Multiplicator	1:1	Reducer					
Smarowanie/Lubrication		Waga/Weight	Materiał obudowy/Body material			Układ/Position	
oil	smar	KG	Aluminium	żeliwo szare	żeliwo sferoidalne		
oil	grease	KG	Aluminium	gray cast iron	Spheroidal iron		

Nazewnictwo Codes

PRZEKŁADNIE OZNACZANE SĄ PIĘCIOMA ZNAKAMI **C00.00**

C cechuje przekładnie Coberg

C00 do **C99** oznacza model przekładni

C00.00 do **C99.99** ostatnie dwa znaki dany wariant przekładni

Natomiast podzespoły poszczególnych przekładni oznaczane są przez trzy dodatkowe znaki przypisywane danej przekładni np.

C01.00.100 do **C01.00.199** oznacza korpusy i elementy obudowy

C01.00.200 do **C01.00.299** oznacza wszystkie wałki

C01.00.300 do **C01.00.399** oznacza wszystkie koła

C01.00.400 do **C01.00.499** oznacza pozostałe podzespoły

C01.00.500 do **C01.00.599** oznacza wszystkie półprodukty

GEARBOXES ARE DEFINED BY A 5 DIGIT CODE **C00.00**

C - defines Coberg gearboxes

C00 to **C99** defines a model of the gearbox

C00.00 to **C99.99** last two digits define the variation of the gearbox

In order to define components of each gearbox we added 3 extension digits to the code e.g.:

C01.00.100 to **C01.00.199** states all body/housing elements

C01.00.200 to **C01.00.299** states all shafts

C01.00.300 to **C01.00.399** states all gears

C01.00.400 to **C01.00.499** states all remaining components

C01.00.500 to **C01.00.599** states all semi products

Opis poszczególnych elementów przekładni Coberg Description of the components

1

Aluminium **46100**,

Norma EU/EU standard **PN-EN1676**

Żeliwo szare/Grey cast iron **EN-GJL-250**

Żeliwo sferoidalne/Spheroidal cast iron **EN-GJS-500-7**

2

Materiał wałków / Shafts material:

C45

42CrMo4+QT

3

Uszczelnienie/Seals • Materiał/Material: NBR70 - DIN3760A

Pokrywy aluminiowe sklejane są poliuretanową masą klejącą. Przy wykorzystaniu tego typu materiału zakres temperatur w jakiej może pracować przekładnia to -15°C do +50°C

We put polyurethane adhesive in order to merge the aluminium body covers. This sealing type allows our gearboxes to work at a temperature range from -15°C up to +50°C

5

Precyzyjnie kute stożkowe koła zębate

precision forged bevel gears

Stożkowe koła zębate o zębach łukowych

spiral bevel gears

Materiał/Material **20MnCr5 (1.7147)**

4

Łożyska/Bearing:

P0 normalna klasa dokładności / normal accuracy class

P6-ISO15 wyższa klasa łożysk kulkowych

higher class of ball bearings

ISO355 łożyska stożkowe / Conical bearing

6

Smarowanie/Lubrication

Smar/grease **EPX00**

Olej przekładniowy/gearbox oil **GL-5 80-90**

7

Śruby/Screws

podlegają następującym standardom according to the standards

DIN912; DIN933; DIN934



Jakość wykonywanych produktów ma zasadniczy wpływ na całościowe działanie przekładni zębatej. Przy użyciu maszyny pomiarowej 3D kontrolujemy wymiary naszych wyrobów i półproduktów. Każda gotowa przekładnia przechodzi test szczelności i głośności. Natomiast wyrywkowo testujemy pracę wyprodukowanych przez nas przekładni na urządzeniach symulujących pracę maszyny rolniczej. Dzięki temu nasz dział kontroli jakości potrafi dokładnie określić żywotność i wytrzymałość przekładni.



The quality of all the components have a significant influence on the functionality of the gearbox. With the use of the 3D measuring machine, we are controlling each component of the product. Every single gearbox is examined by a leakage and noise test. Additionally our gearboxes go through endurance tests, such as machine simulation on the gearbox.

PRZEKŁADNIE DO ROZSIEWACZA NAWOZÓW **FERTILIZER SPREADER GEARBOXES**

Przekładnie w obudowie aluminiowej i żeliwnej
Gearboxes in aluminium and cast iron body



“WPROWADŹ
SWOJĄ MASZYNĘ
W RUCH
DZIĘKI NASZYM
PRZEKŁADNIOM”

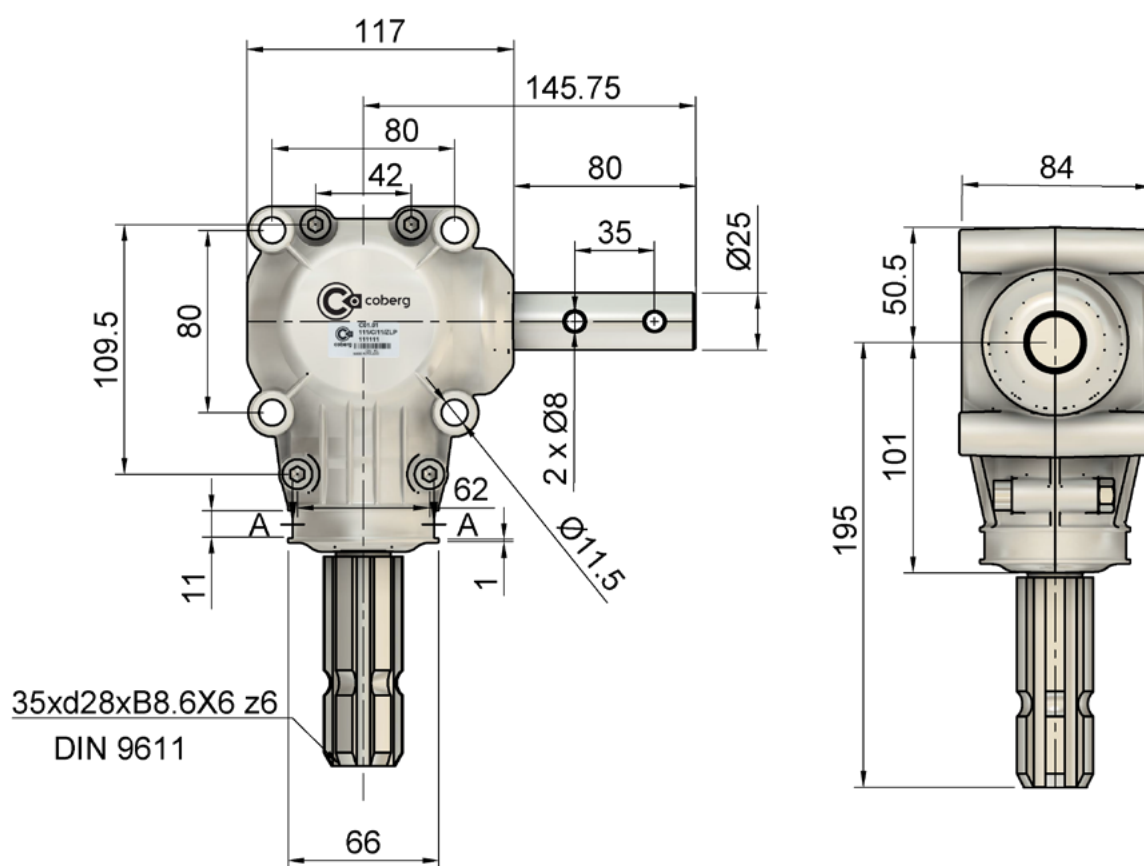
“PUT YOUR
SPREADER
IN MOTION
WITH OUR
PRODUCTS”

PRZEKŁADNIA C01

G E A R B O X



RYSUNEK
DRAWING



		IN	OUT	kW	HP	Nm			
	3,25:1	540	166	2	3	115		Kod	C01.30
	1,9:1	540	284	5	7	168		Code	C01.40
	1,35:1	540	400	7	10	167			C01.50
	1:1	540	540	9	12	159			C01.01
	1:1,35	540	729	8	11	104			C01.60
	1:1,9	540	1026	7	10	65			C01.70
	1:3,25	540	1755	4	5	22			C01.80

PRZEKŁADNIA FS01

GEAR BOX

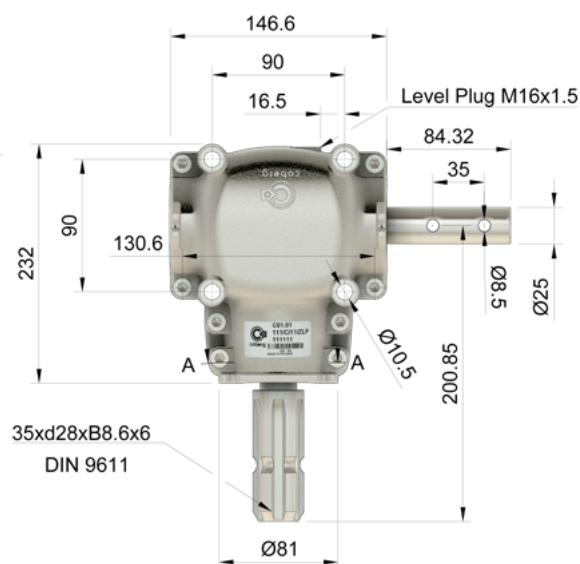
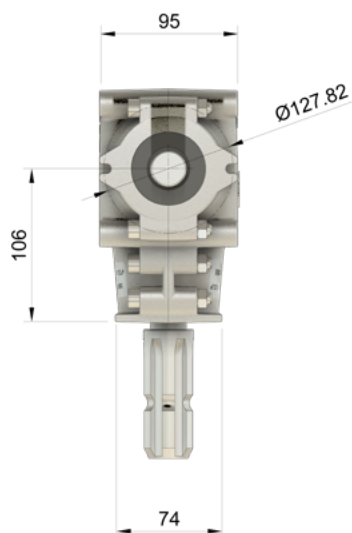
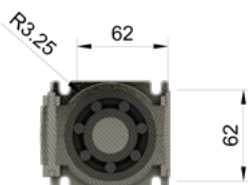
4 KG

0,25L
SMAR
GREASE

ALUMINIUM

RYSUNEK
DRAWING

A-A (1:0.7)



								Kod
		IN	OUT	kW	HP			Code
	3,25:1	540	166	5	7	288		FS01.10
	2,78:1	540	194	6	8	295		FS01.15
	1,9:1	540	284	8	11	269		FS01.01
	1,5:1	540	360	9	12	238		FS01.20
	1,35:1	540	400	10	14	239		FS01.25
	1,14:1	540	474	11	15	222		FS01.30
	1:1	540	540	12	16	212		FS01.05
	1:1,14	540	616	14	19	217		FS01.35
	1:1,25	540	675	12	16	170		FS01.40
	1:1,35	540	729	14	19	183		FS01.45
	1:1,5	540	810	12	16	141		FS01.50
	1:1,9	540	1026	11	15	102		FS01.55
	1:2,78	540	1502	8	11	51		FS01.60
	1:3	540	1620	6	8	35		FS01.65
	1:3,25	540	1755	5	7	27		FS01.70

PRZEKŁADNIA FS02

G E A R B O X



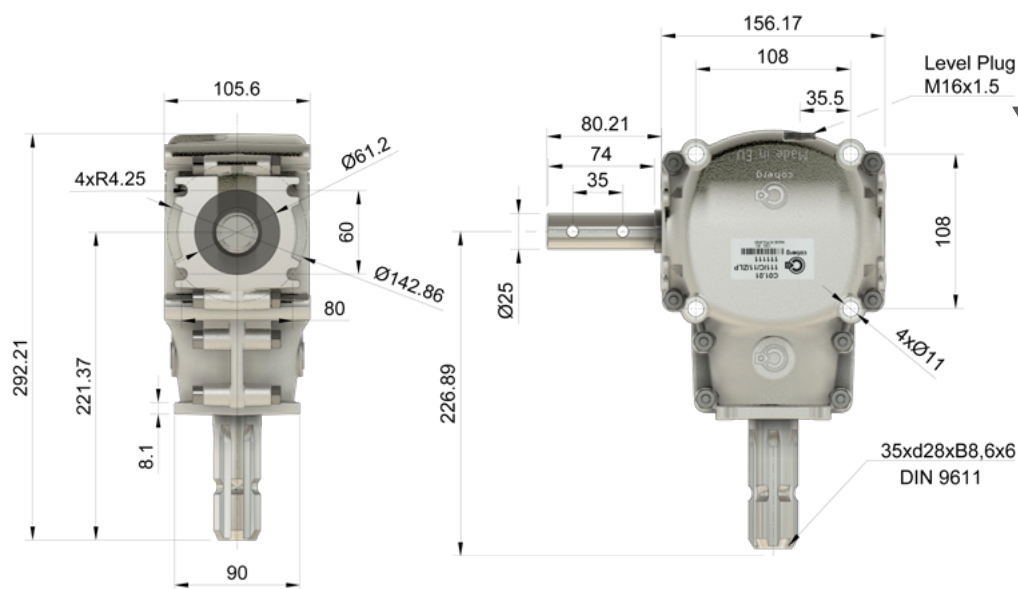
ALUMINIUM



7 KG



RYSUNEK
DRAWING



								Kod	
		IN	OUT					Code	
-	5,3:1	540	102	4	5	375		FS02.16	
	2,91:1	540	186	5	7	256		FS02.15	
	2,78:1	540	194	5	7	246		FS02.14	
	2,16:1	540	250	6	8	230		FS02.13	
	1,9:1	540	284	8	11	269		FS02.12	
	1,84:1	540	293	9	12	293		FS02.11	
	1,46:1	540	370	12	16	310		FS02.10	
=	1:1	540	540	18	25	318		FS02.01	
+	1:1,35	540	729	15	20	196		FS02.02	
	1:1,46	540	788	14	19	170		FS02.03	
	1:1,84	540	994	13	18	125		FS02.04	
	1:1,9	540	1024	19	26	177		FS02.05	
	1:2,16	540	1166	10	14	92		FS02.06	
	1:2,78	540	1501	7	10	45		FS02.07	
	1:2,91	540	1571	9	12	55		FS02.08	
	1:5,3	540	2862	4	5	13		FS02.09	

PRZEKŁADNIA C03

GEAR BOX

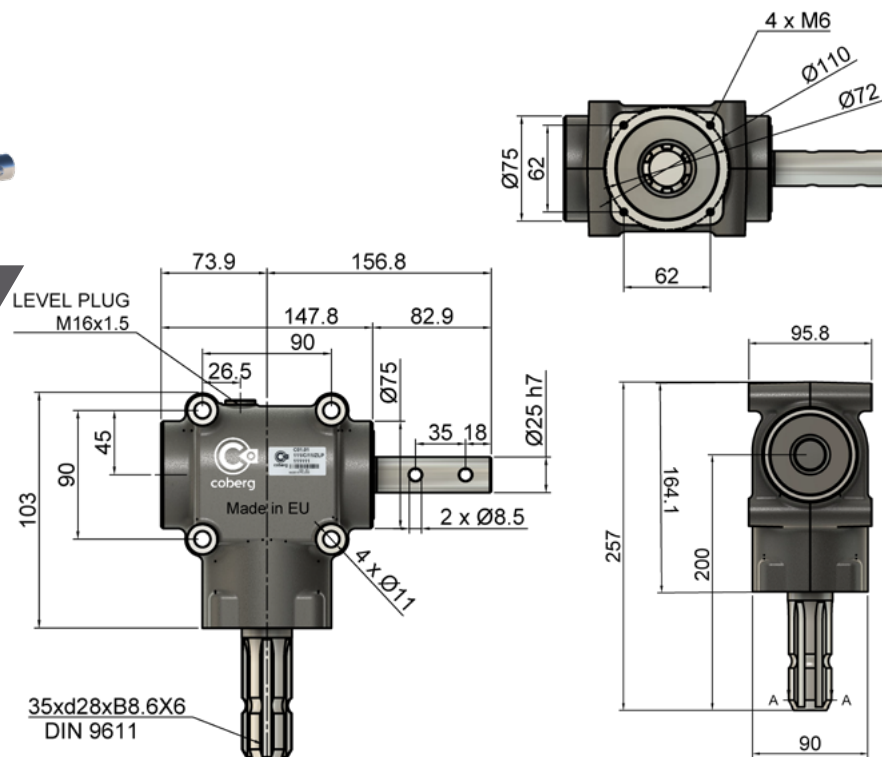
4,8 KG

0,25L
OIL
OLEJ

ŻELIWO
SZARE
CAST IRON

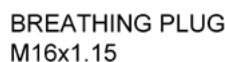


RYSUNEK
DRAWING



								Kod	
		IN	OUT	kW	HP			Code	
	2,9:1	540	186	10	14	515		C03.09	
	2,78:1	540	194	13	18	640		C03.10	
	2,16:1	540	250	18	25	690		C03.11	
	1,9:1	540	284	18	25	605		C03.12	
	1,84:1	540	293	19	26	620		C03.13	
	1,46:1	540	370	24	33	620		C03.14	
	1,35:1	540	400	13	18	310		C03.15	
	1,14:1	540	474	25	34	505		C03.16	
	1:1	540	540	16	22	282		C03.01	
	1:1,14	540	616	16	22	250		C03.02	
	1:1,35	540	729	25	34	330		C03.03	
	1:1,46	540	788	24	33	290		C03.04	
	1:1,84	540	994	19	26	185		C03.05	
	1:1,9	540	1026	18	25	170		C03.06	
	1:2,78	540	1501	17	23	110		C03.07	
	1:2,9	540	1566	17	23	105		C03.08	

G E A R B O X

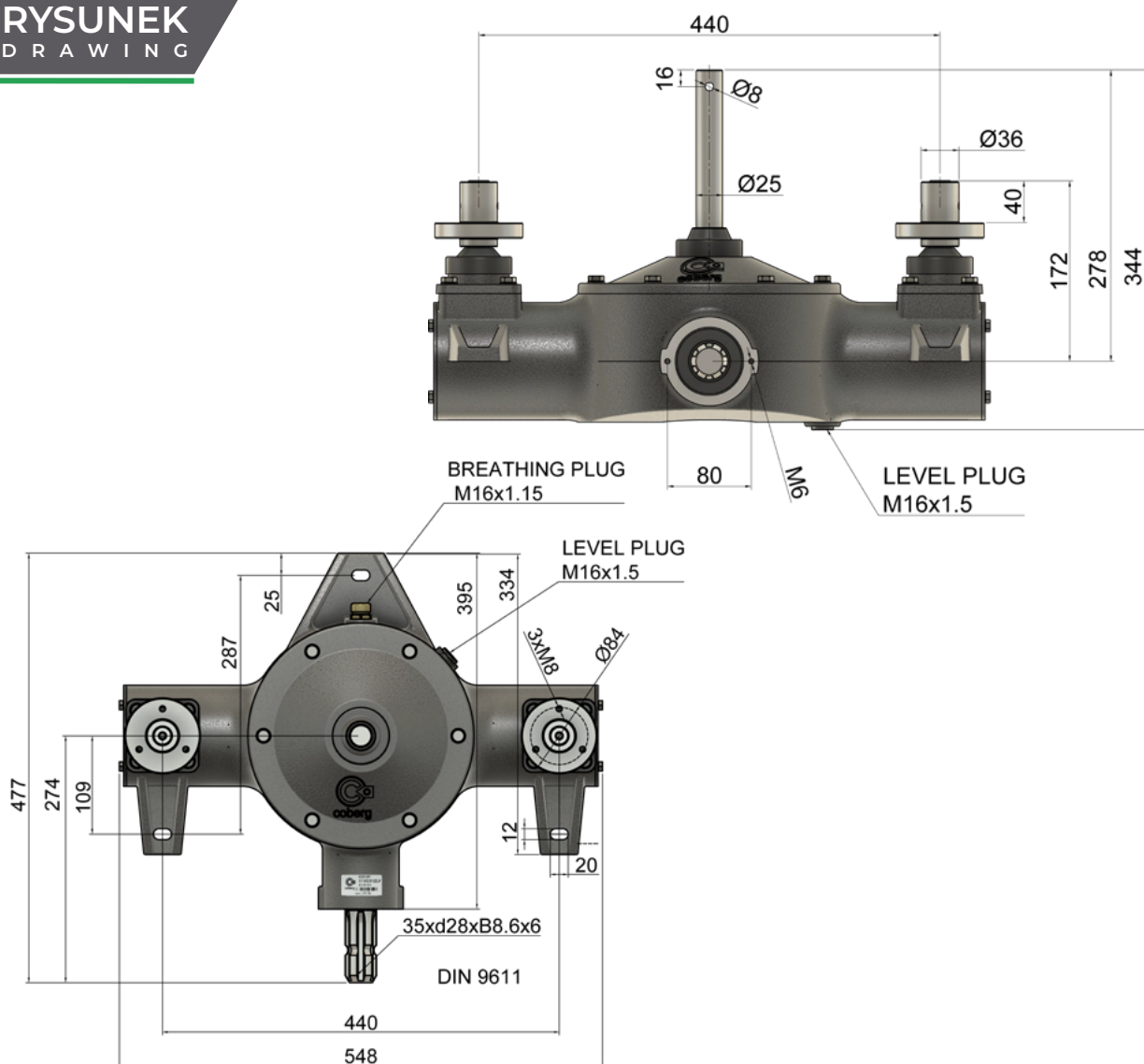




PRZEKŁADNIA C07



RYSUNEK
DRAWING



								Kod	
		IN	OUT	kW	HP	Nm	Code		
	1:1,82	540	982/180	20	27	158/196		C07.01	

PRZEKŁADNIA C06.30

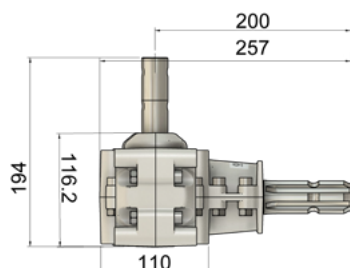
GEAR BOX



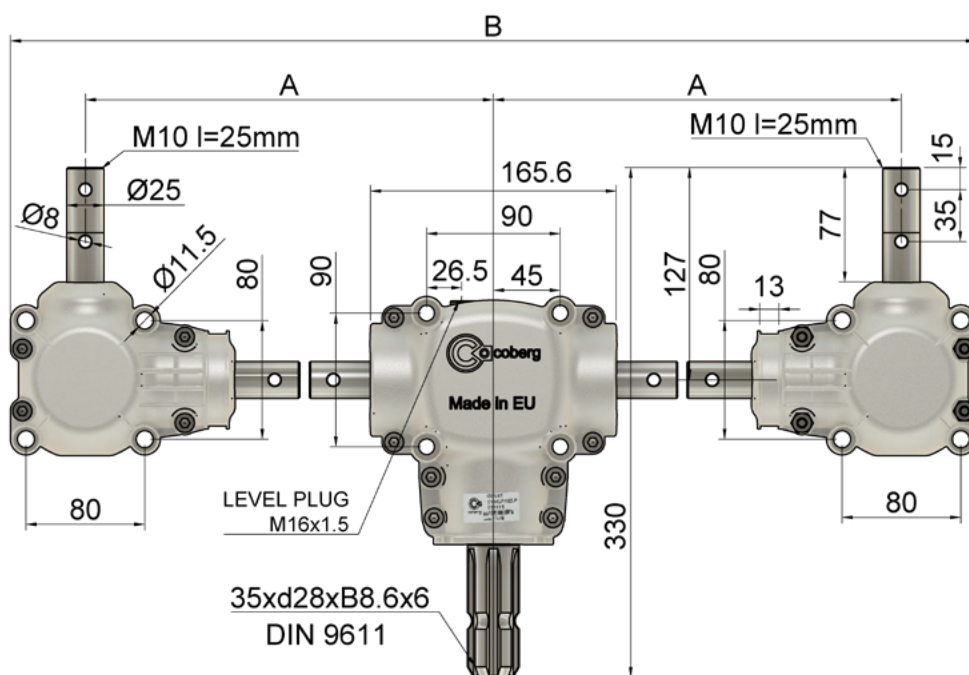
ALUMINIUM

0.55L
SMAR
GREASE

15 KG



RYSUNEK
DRAWING

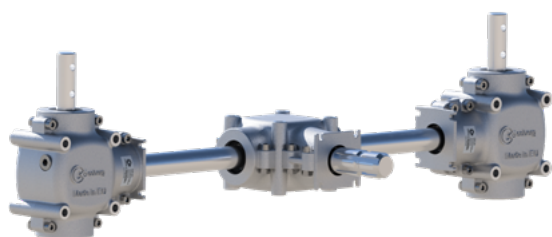


		IN	OUT						

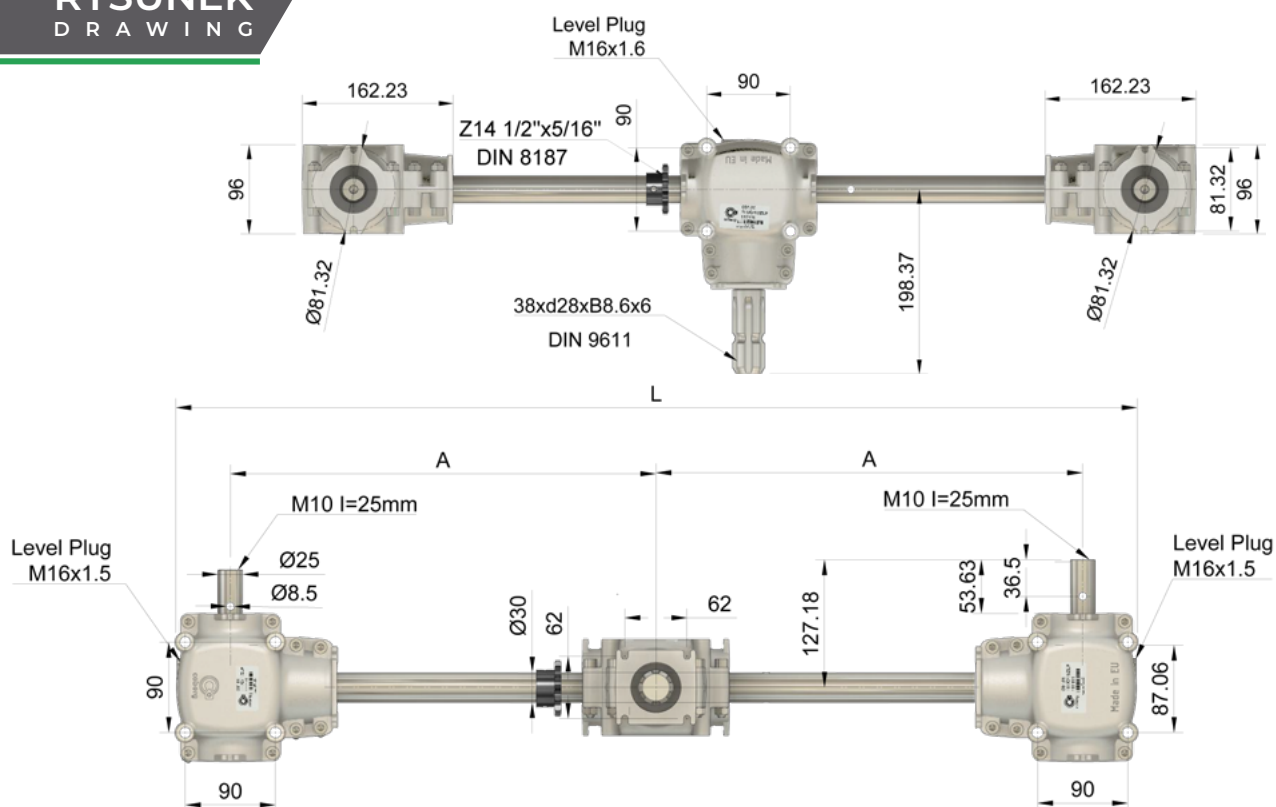
17 KG

0,75L
SMAR
GREASE

ALUMINIUM



RYSUNEK
DRAWING



							Kod
		IN	OUT	kW	HP	Nm	Code
	1:1	540	540	16	22	283	F10.20
	1:1,14	540	615	16	22	248	 F10.21
	1:1,25	540	675	16	22	226	F10.22
	1:1,3	540	702	16	22	218	F10.23
	1:1,35	540	729	16	22	209	 F10.24
	1:1,4	540	756	16	22	202	F10.25
	1:1,46	540	788	16	22	194	 F10.26
	1:1,5	540	810	16	22	189	F10.27
	1:1.66	540	896	16	22	170	F10.28

PRZEKŁADNIA F20

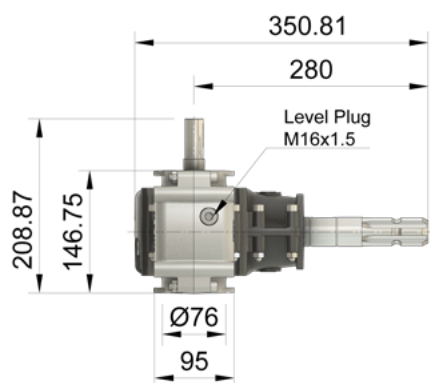
G E A R B O X



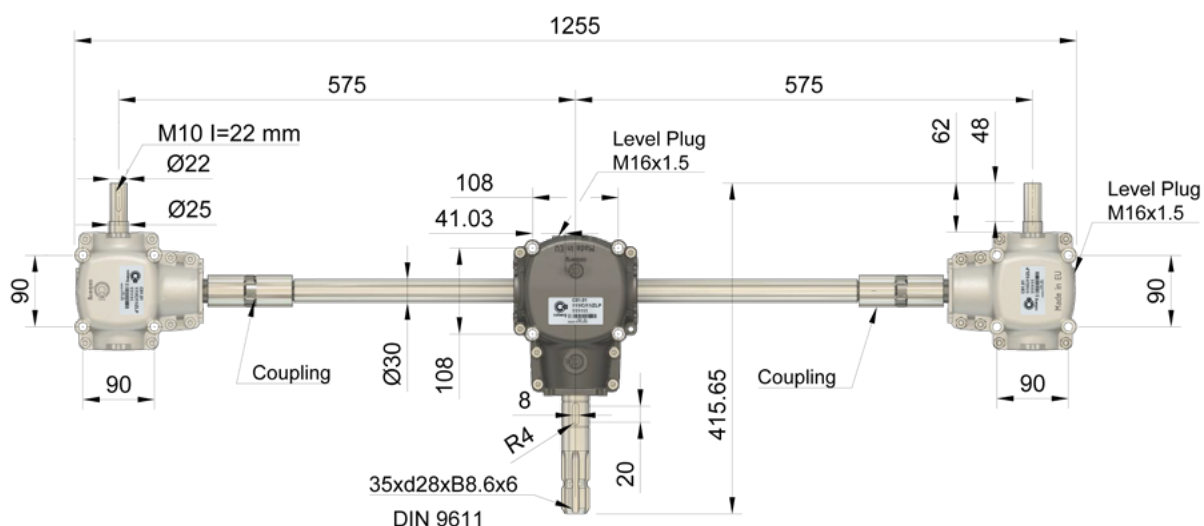
ALUMINIUM
CAST IRON

0,75L
SMAR
GREASE

23 KG



RYSUNEK
DRAWING



								Kod
		IN	OUT	kW	HP	Nm		Code
 	1:1	540	540	18	25	318		F20.11
	1:1,14	540	615	18	25	280		F20.12
	1:1,25	540	675	18	25	255		F20.13
	1:1,3	540	702	18	25	245		F20.14
	1:1,35	540	729	18	25	236		F20.15
	1:1,4	540	756	18	25	227		F20.16
	1:1,46	540	788	18	25	218		F20.17
	1:1,5	540	810	18	25	212		F20.18
	1:1,66	540	896	18	25	192		F20.19

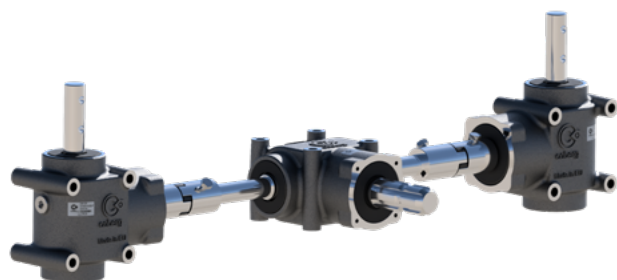
PRZEKŁADNIA C06.01

G E A R B O X

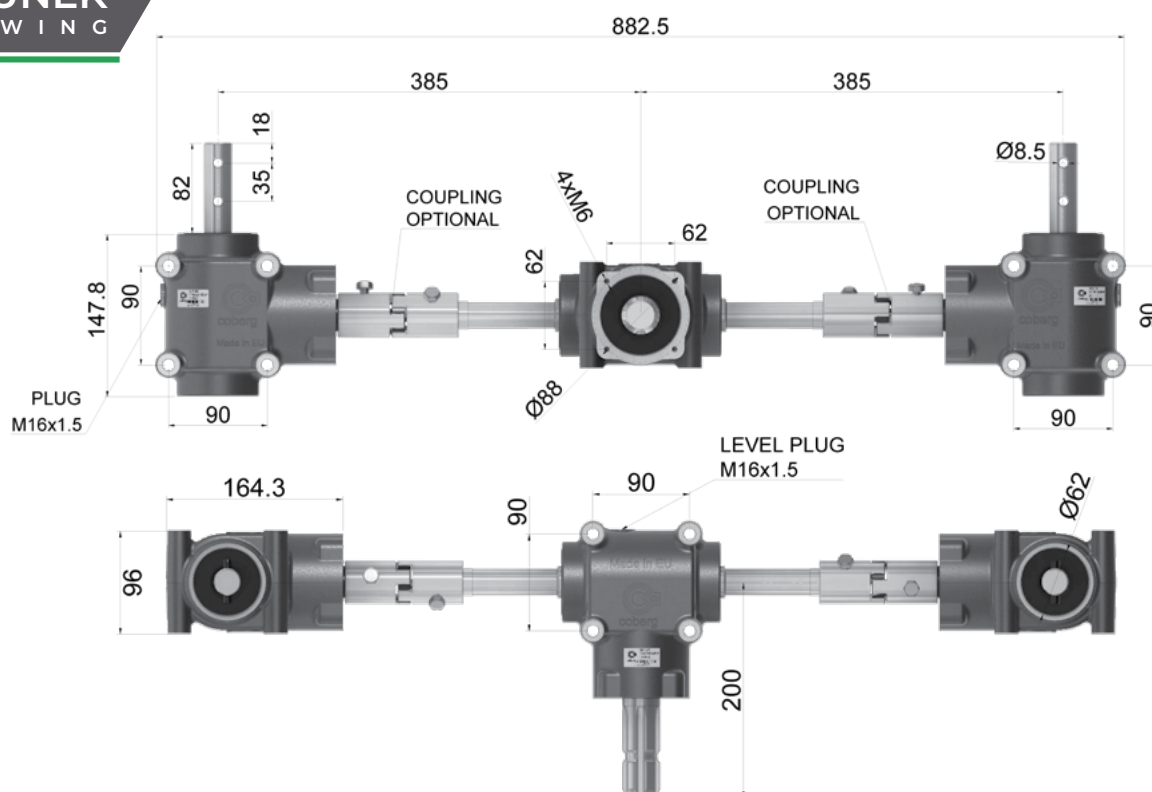
25 KG

0,75L
OIL
OLEJ

ZELIWO
SZARE
CAST IRON



RYSUNEK DRAWING



							Kod	
		IN	OUT					
		1:1	540	540	20	27	354	C06.01
		1:1,14	540	615	20	27	310	C06.02
		1:1,25	540	675	20	27	283	C06.03
		1:1,3	540	702	20	27	272	C06.04
		1:1,35	540	729	20	27	262	C06.05
		1:1,4	540	756	20	27	253	C06.06
		1:1,46	540	788	20	27	242	C06.07
		1:1,5	540	810	20	27	236	C06.08
		1:1,66	540	896	20	27	213	C06.09

PRZEKŁADNIA F40

G E A R B O X

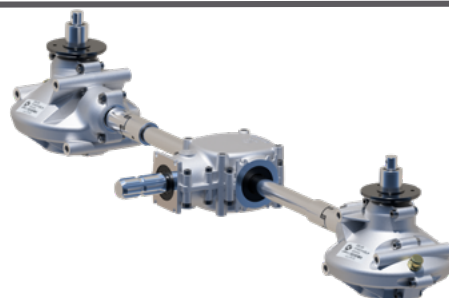


ALUMINIUM

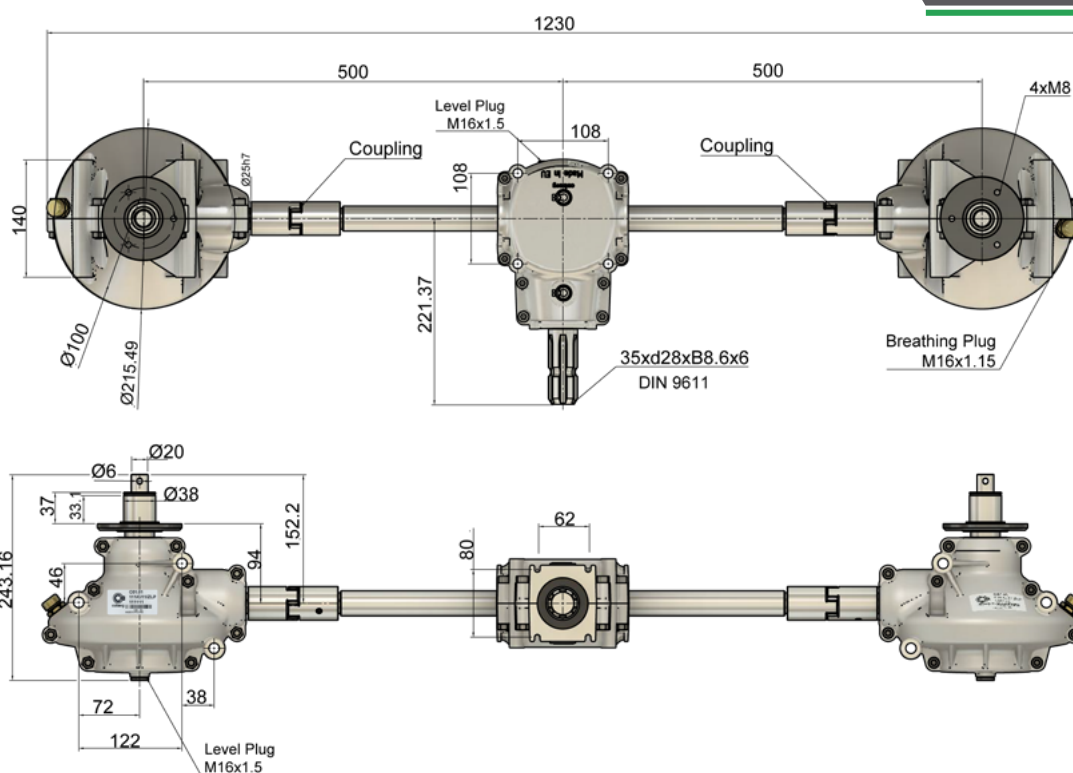


1,6 L
SMAR
GREASE

29 KG



RYSUNEK
DRAWING



		IN	OUT	kW	HP	Nm			
	3,41:1	540	158	15	20	2x227			F40.10
	1:1,2		648	15	20	2x55			
	3:1	540	180	15	20	2x199			F40.20
	1:1,37		739	15	20	2x48			
	6,49:1	1000	154	15	20	2x233			F40.30
	1,56:1		632	15	20	2x57			
	5,13:1	1000	195	15	20	2x183			F40.40
	1,25:1		800	15	20	2x45			

ROZWIĄZANIE MIESZALNIKA

Zestaw trzech przekładni aluminiowych C06.40 to rozwiązanie dla rozsiewacza dwu-lejowego. W konstrukcji bocznej przekładni znajdują się dwie pary kół. Jedna para odpowiada za znaczne przyśpieszenie obrotów na talerzu rozsiewacza, a druga para czterokrotnie spowalnia obroty mieszalnika znajdującego się na dnie leja rozsiewacza.



MIXER SOLUTION

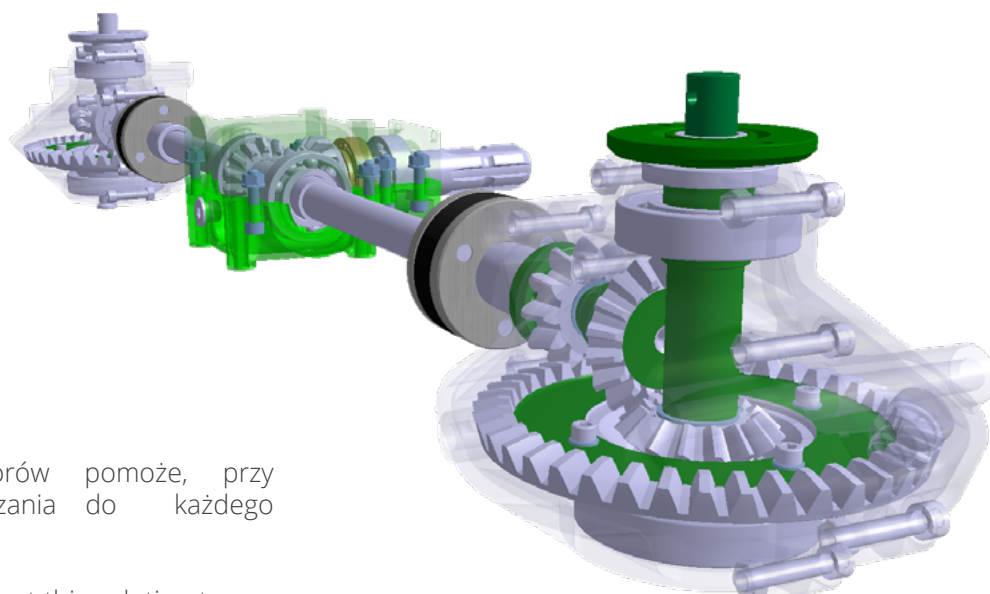
The triple C06.40 aluminum gearbox is a solution for a double disc fertilizer spreader. The lateral gearbox structure has two sets of gears. Where one set significantly increases the rotation of the spreader plates, and the other set decreases the rotation of the mixer shaft located at the bottom of the spreader hopper by four times.

INNOWACYJNA KONSTRUKCJA

Rozwiązanie, które nie ingeruje w konstrukcję maszyny.

INNOVATIVE DESIGN

The solution, that does not interfere with the machine design.



Zespół naszych konstruktorów pomoże, przy dopasowaniu tego rozwiązania do każdego rozsiewacza.

Our engineers will help to adjust this solution to any fertilizer spreader.

PRZEKŁADNIE DO KOSIAREK **MOWER GEARBOXES**

Przekładnie w obudowie aluminiowej i żeliwnej
Gearboxes in aluminium and cast iron body



“WPROWADŹ
SWOJĄ MASZYNĘ
W RUCH
DZIĘKI NASZYM
PRZEKŁADNIOM”

“PUT YOUR
MOWER IN
MOTION
WITH OUR
PRODUCTS”

PRZEKŁADNIA C04

GEAR BOX

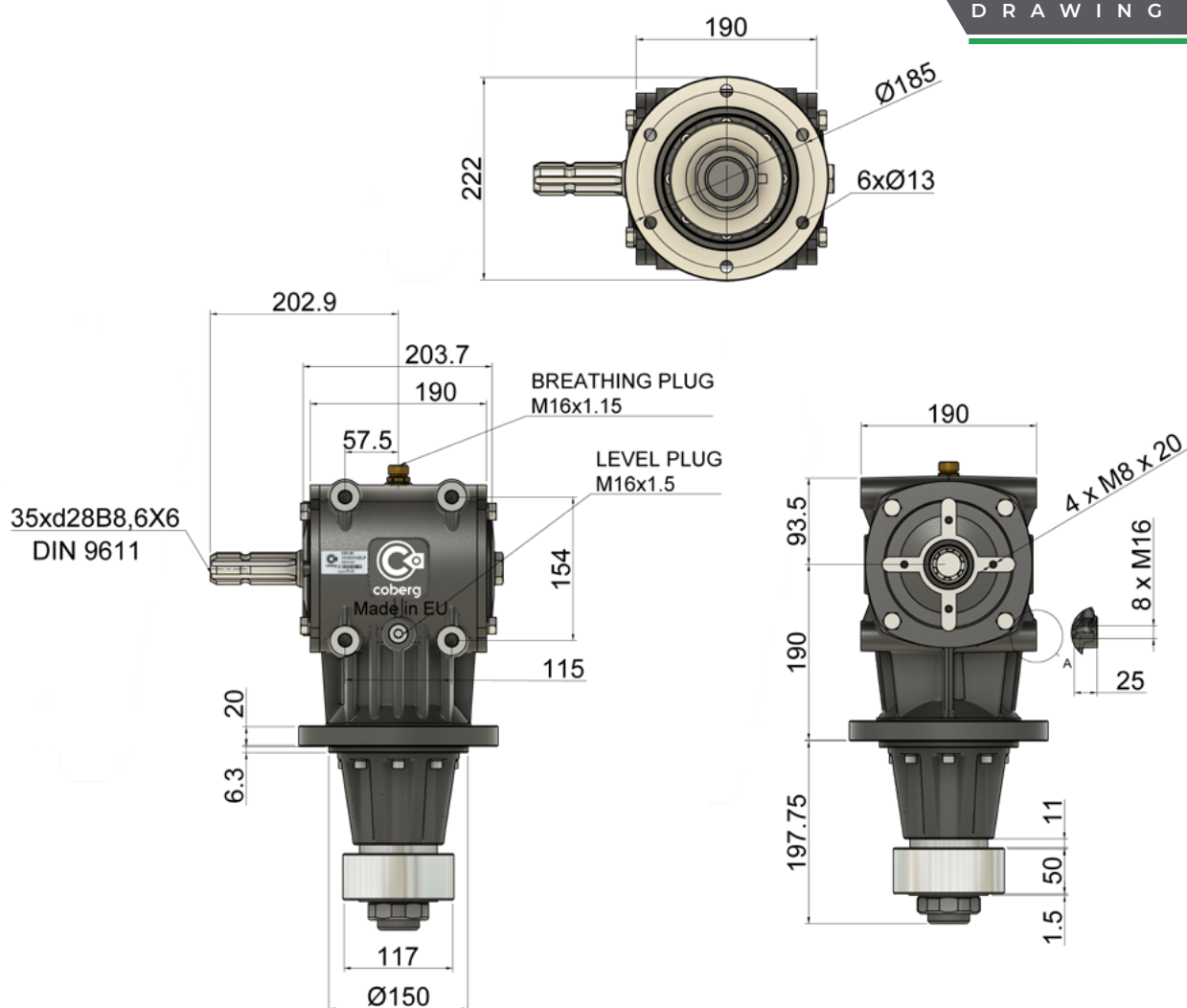
47 KG

2,2 L
OIL
OLEJ

ZELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



1:1,56



IN

OUT



kW

HP



Nm



Kod

Code

C04.01



PRZEKŁADNIA C08

G E A R B O X



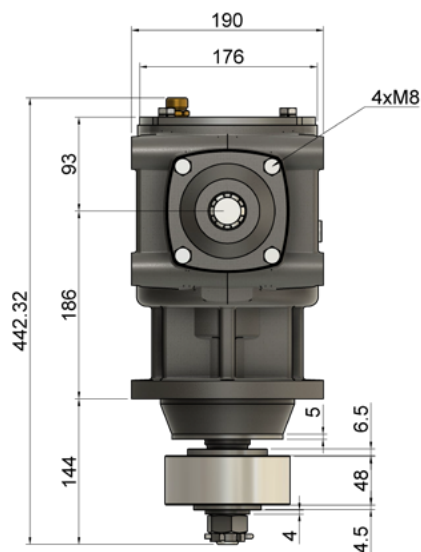
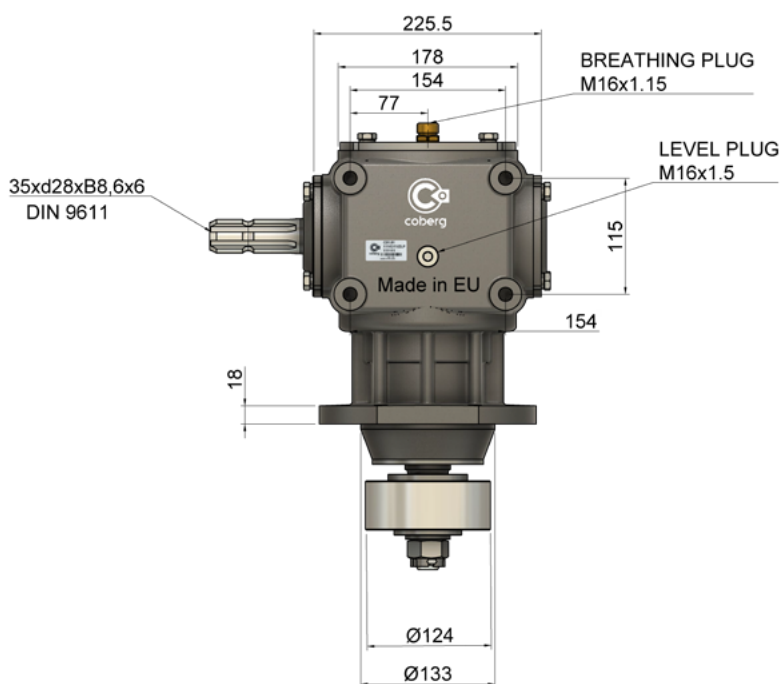
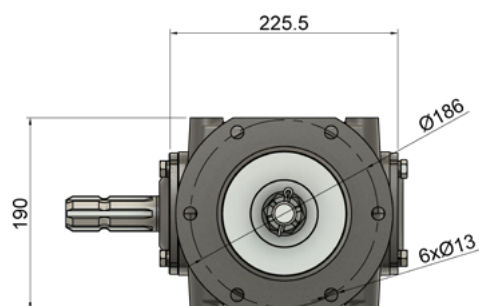
ZELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON

2,2 L
OIL
OLEJ

46 KG



RYSUNEK
DRAWING



Kod

Code



1:1,56

540

842

35

48

618

C08.01

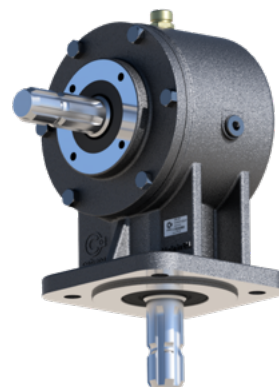
PRZEKŁADNIA RC01

GEAR BOX

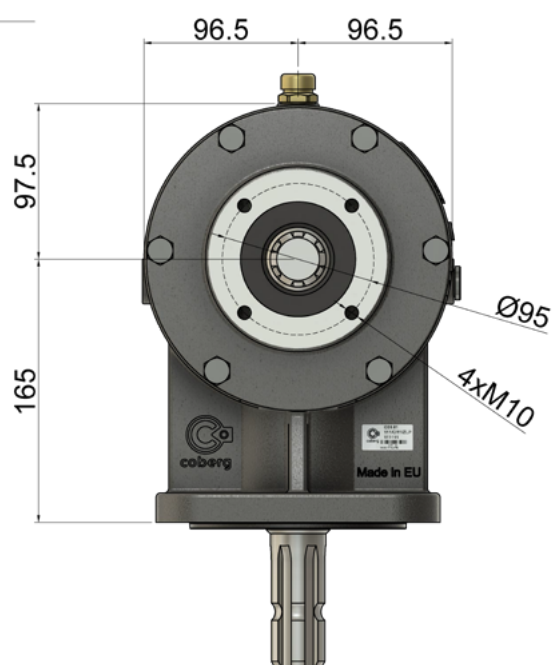
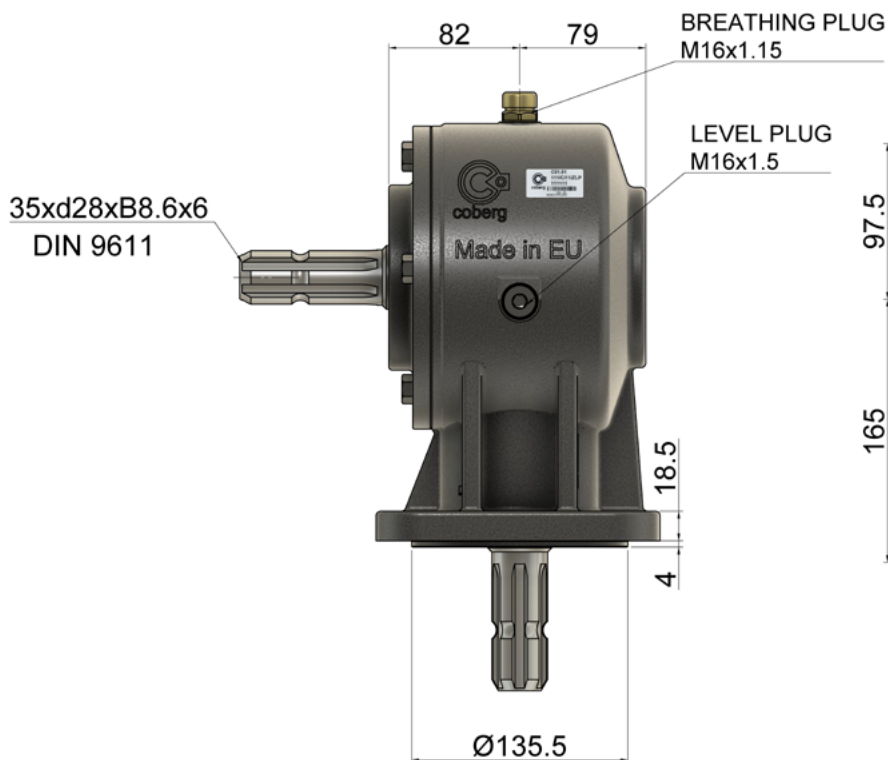
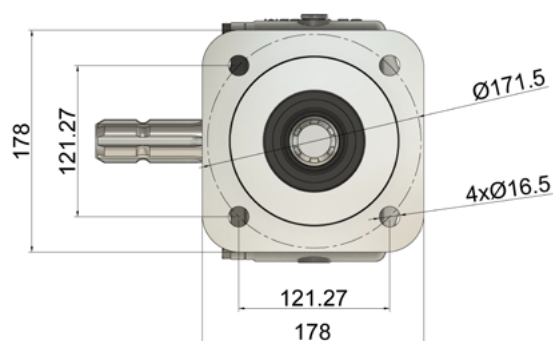
24.2KG

1 L
OIL
OLEJ

ZELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



Kod

Code



1:1,63

540

877

32

43

348



RC01.01

PRZEKŁADNIA RC02

GEAR BOX



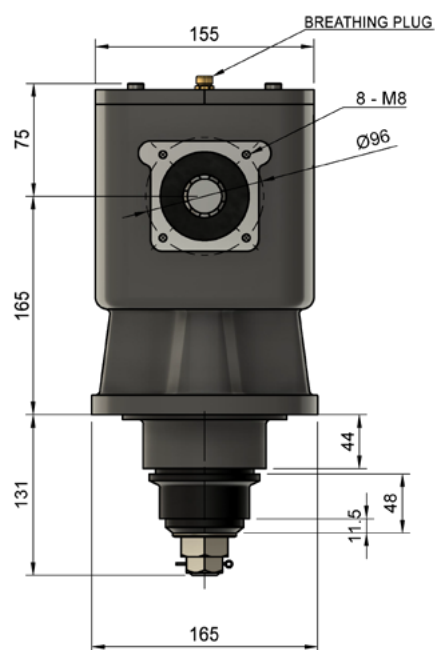
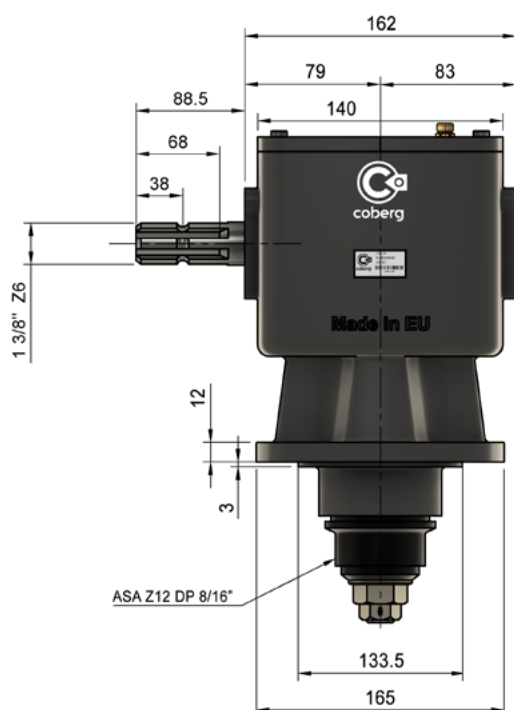
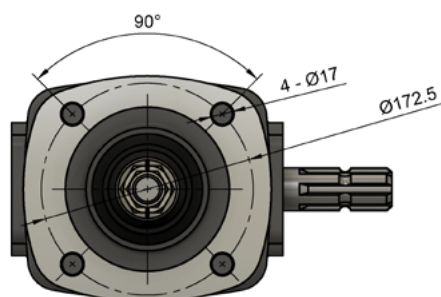
ZELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON

0,8L
OIL
OLEJ

16 KG



RYСУNEK
DRAWING



								Kod	
		IN	OUT					Code	
	1:4,7	540	794	29	39	350		RC02.01	
	1:1,92	540	1037	22	30	209		RC02.02	
	1:2,83	540	1528	15	20	94		RC02.03	

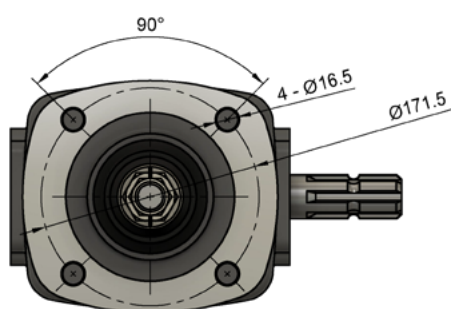
PRZEKŁADNIA RC03

GEAR BOX

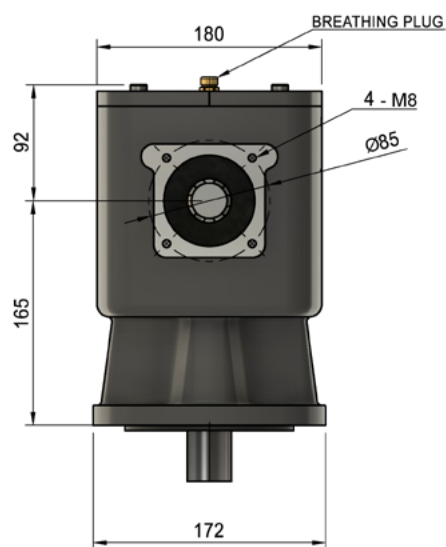
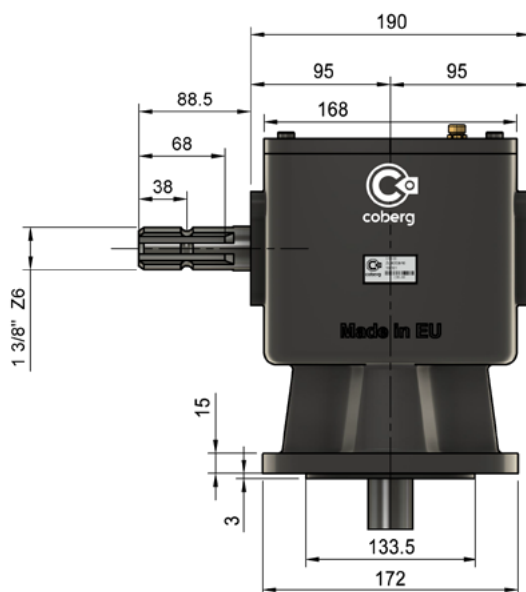
21.5KG

1,3 L
OIL
OLEJ

ŻELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



								Kod	
		IN	OUT	kW	HP	Nm		Code	
	1:1,53	540	826	44	59	375		RC03.01	
	1:1,92	540	1037	40	54	364		RC03.02	
	1:2,54	540	1372	36	48	236		RC03.03	
	1:3	540	1620	33	44	185		RC03.04	
	1:3,3	540	1782	29	39	153		RC03.05	

PRZEKŁADNIA RC04

G E A R B O X



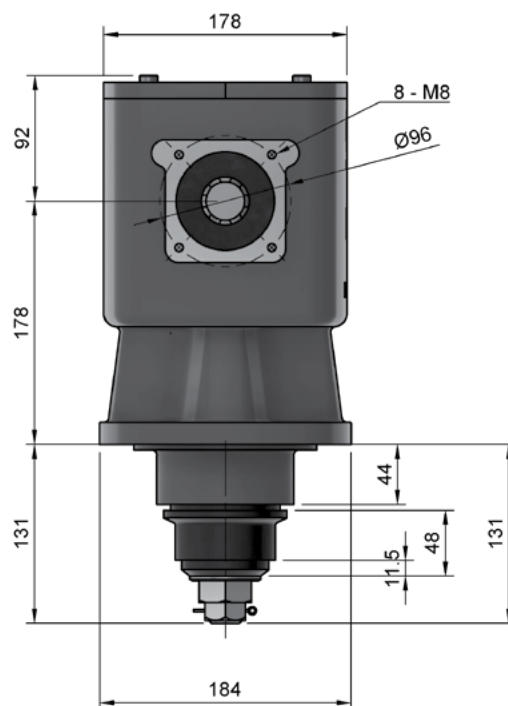
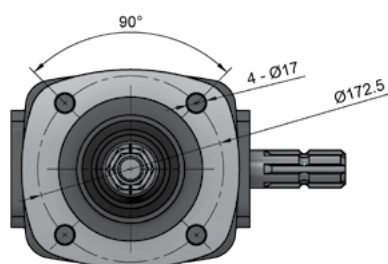
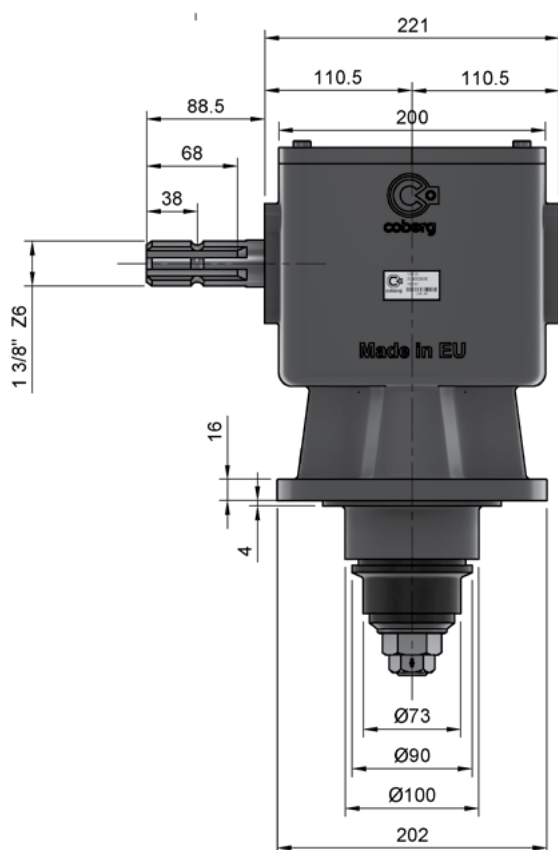
ZELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON

2 L
OIL
OLEJ

28,7KG



RYСУNEK
DRAWING



1:1,6



IN

540

OUT

846



kW

35

HP

48



Nm

618



Kod

Code

RC02.01

PRZEKŁADNIA RC05

GEAR BOX

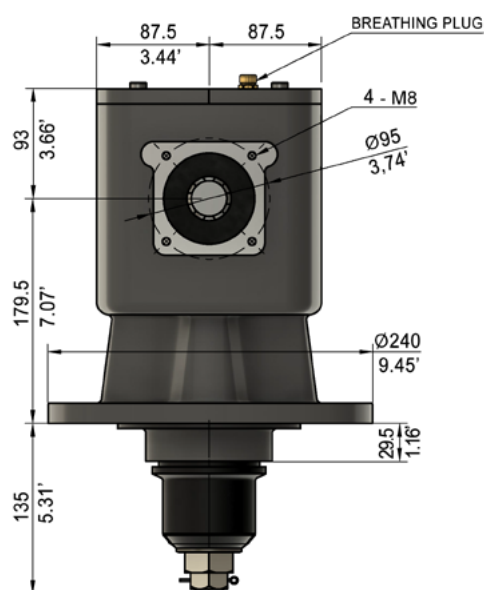
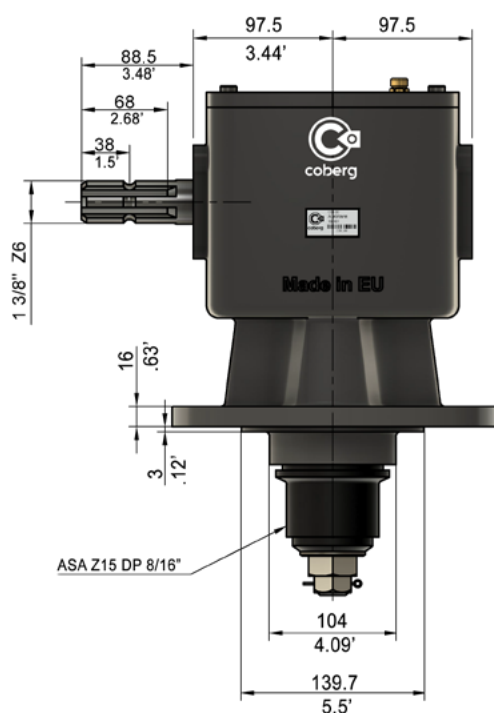
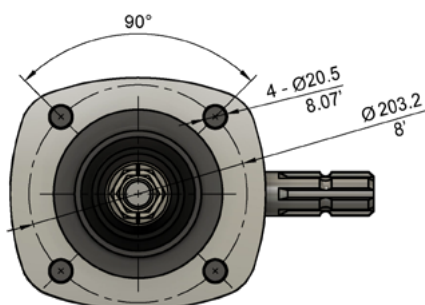
30 KG

1,2 L
OIL
OLEJ

ZELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



								Kod	
		IN	OUT					Code	
	1:1	540	540	50	67	750		RC05.01	
	1:1,5	540	810	45	60	504		RC05.02	
	1:1,93	540	1042	45	60	399		RC05.03	

PRZEKŁADNIA RC06

G E A R B O X



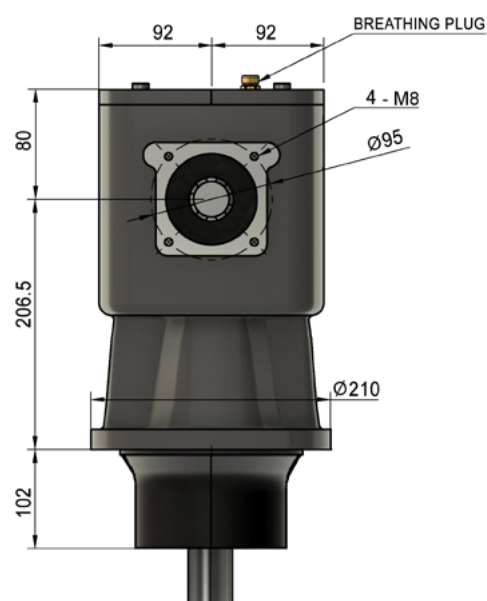
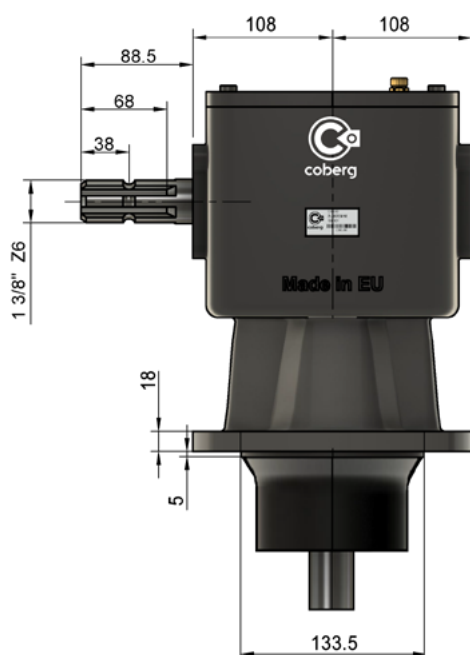
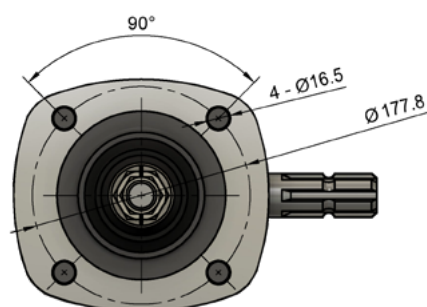
ŻELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON

2,4L
OIL
OLEJ

32 KG



RYSUNEK
DRAWING



								Kod	
		IN	OUT	kW	HP			Code	
	1:1	1000	1000	67	90	615		RC06.01	
	1:1,35	540	729	52	70	670		RC06.01	
	1:1,83	540	988	58	78	520		RC06.01	

PRZEKŁADNIA RC07

GEAR BOX

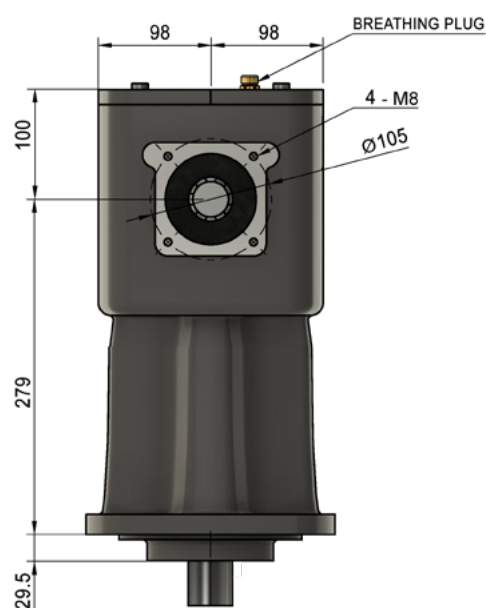
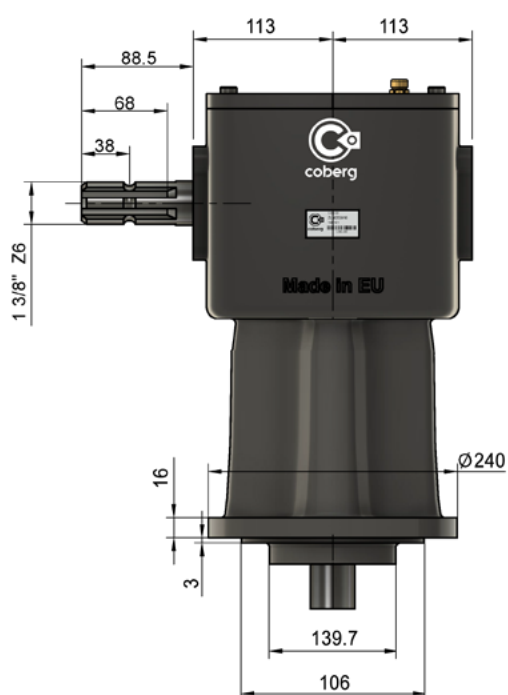
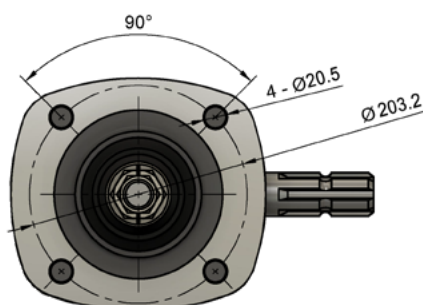
39 KG

3 L
OIL
OLEJ

ZELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



							Kod	
		IN	OUT	kW	HP	Nm	Code	
1:1,2	1000	1200	67	90	533		RC07.01	
1:1,5	540	810	67	90	790		RC07.02	

PRZEKŁADNIA C17

GEAR BOX



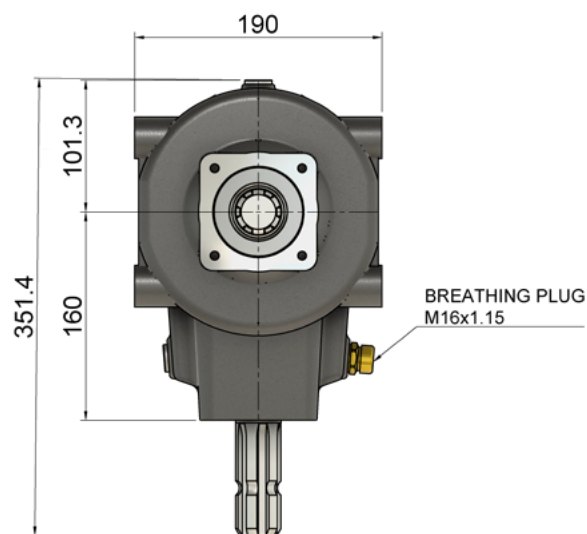
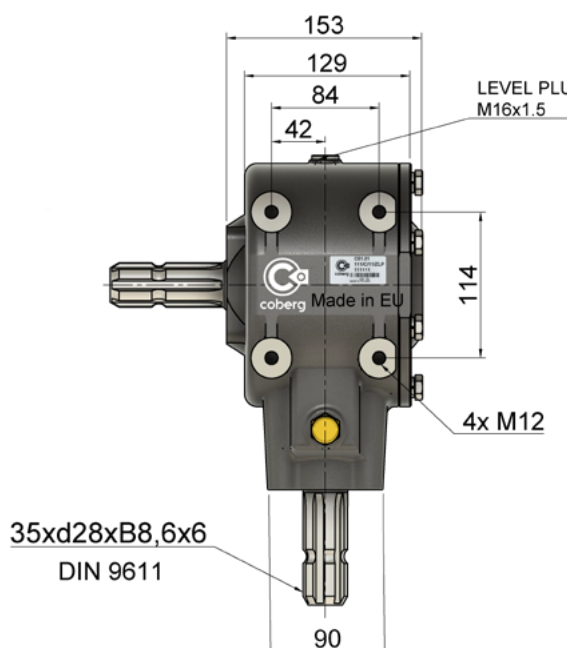
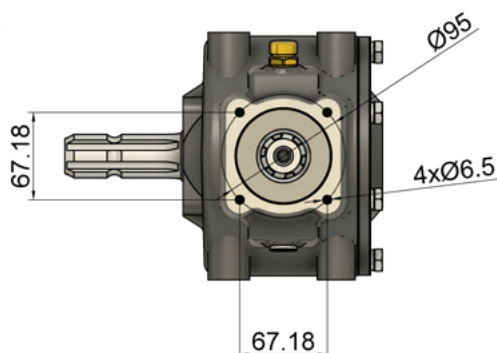
ŻELIWO
SPEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON

1,1L
OIL
OLEJ

19 KG



RYSUNEK
DRAWING



								Kod
		IN	OUT	kW	HP			Code
-	5,33:1	540	101	10	14	945		C17.04
	4,5:1	540	120	12	16	955		C17.05
	3:1	540	180	18	25	955		C17.06
	1,93:1	540	280	28	38	955		C17.07
+	1:1,93	540	1042	40	54	367		C17.01
	1:3	540	1620	37	50	218		C17.02
	1:4,5	540	2430	28	38	110		C17.03

PRZEKŁADNIE DO KOSIAREK BIJAKOWYCH **FLAIL MOWER GEARBOXES**

Przekładnie w obudowie aluminiowej i żeliwnej
Gearboxes in aluminium and cast iron body



“WPROWADŹ
SWOJĄ MASZYNĘ
W RUCH
DZIĘKI NASZYM
PRZEKŁADNIOM”

“PUT YOUR
MOWER IN
MOTION
WITH OUR
PRODUCTS”

PRZEKŁADNIA FM01

G E A R B O X

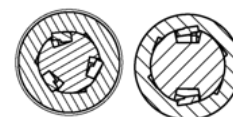
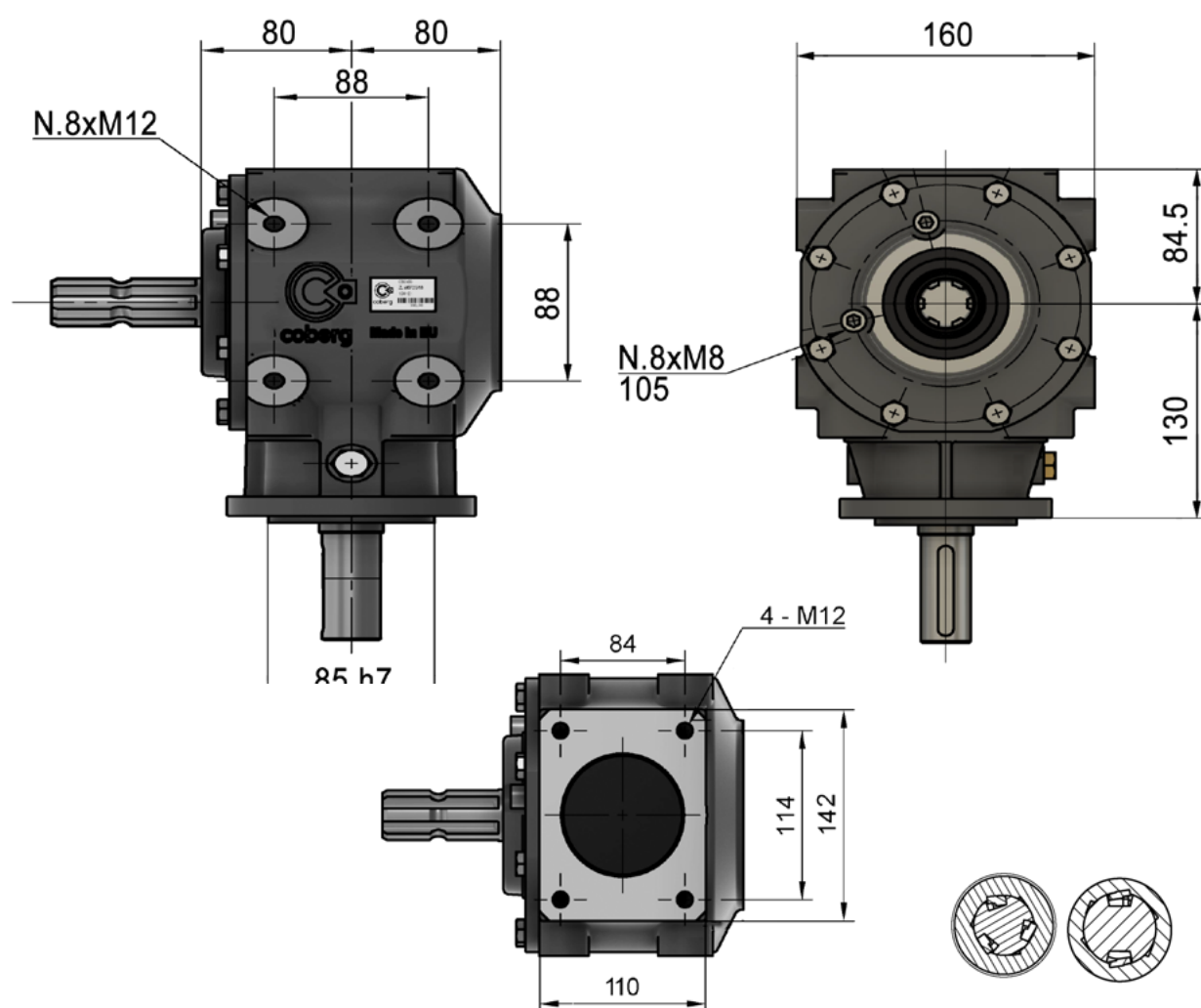
18 KG

0,8 L
OIL
OLEJ

ŻELIWO
SPEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



Kod

Code



1:3

540

1620

23

31

136



FM01.01

PRZEKŁADNIA FM02

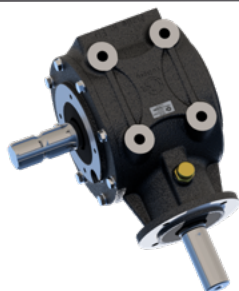
GEAR BOX



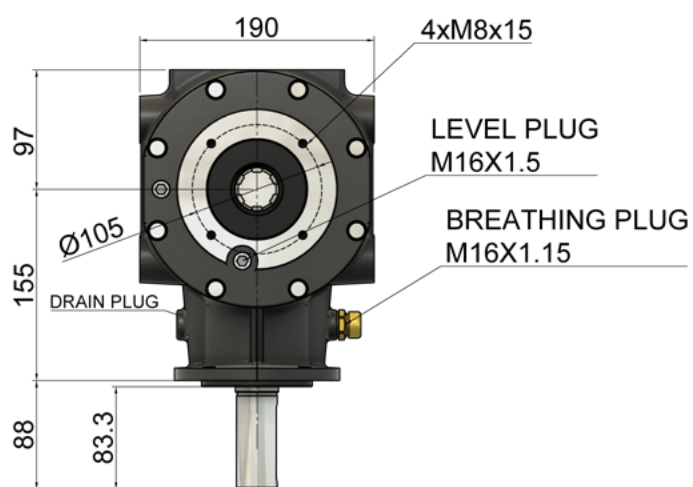
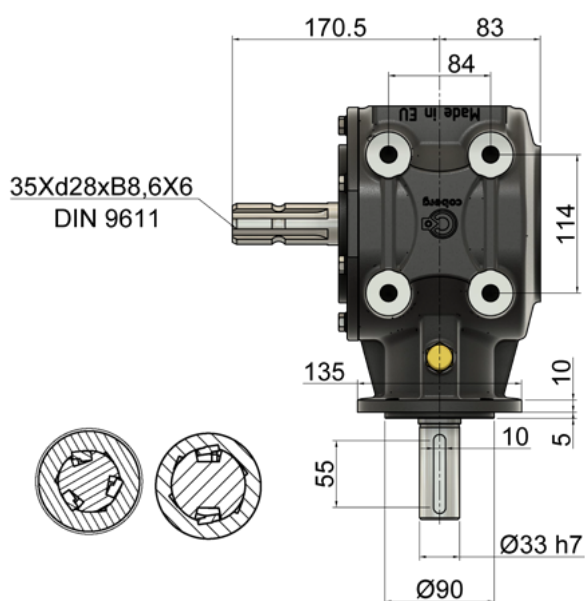
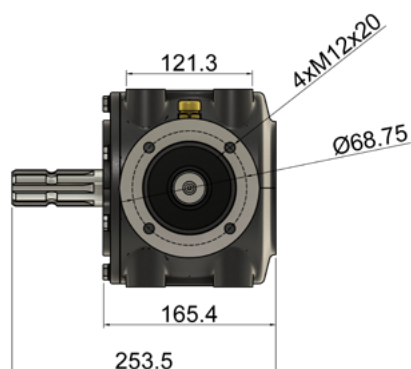
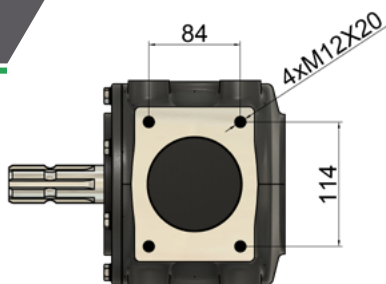
ŻELIWO
SPEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON

1,2 L
OIL
OLEJ

23,5KG



RYSUNEK DRAWING



		IN	OUT						
+	1:1,6	1000	1600	42	57	250		Kod	
	1:1,93	540	1042	44	59	403		Code	
	1:2,5	540	1350	38	51	269		FM02.05	
	1:2,54	540	1372	48	65	334		FM02.04	
	1:3	540	1620	37	50	218		FM02.03	
								FM02.02	
								FM02.01	

24,5KG

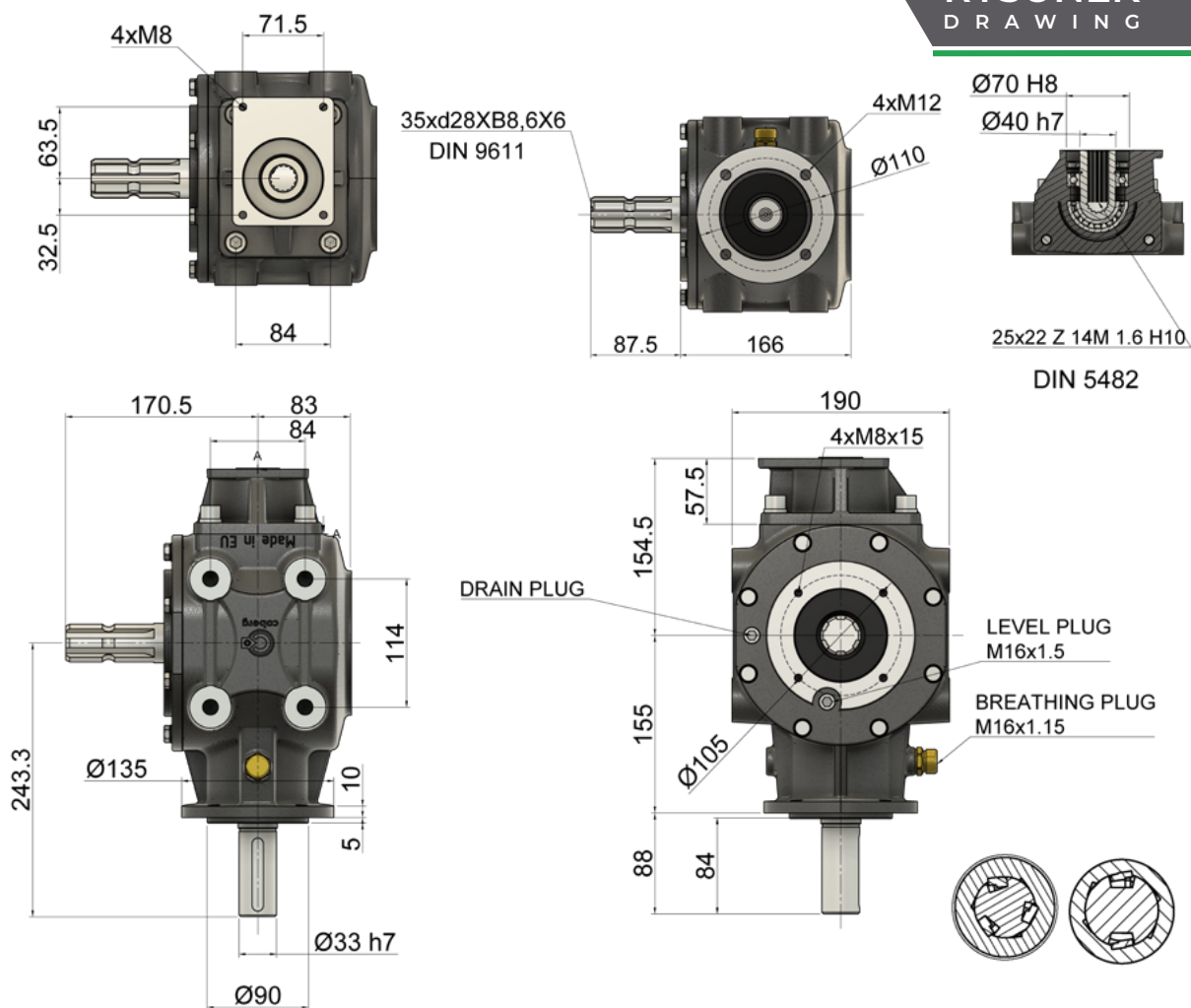
2,3 L
OIL
OLEJZELIWO
SFEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON

PRZEKŁADNIA FM02H

G E A R B O X



RYSUNEK DRAWING



		IN	OUT						
+	1:1,6	1000	1600	42	57	251		Kod	
	1:1,93	540	1042	44	59	403		Code	
	1:2,5	540	1350	38	51	269			FM02.05H
	1:2,54	540	1372	48	65	334			FM02.04H
	1:3	540	1620	37	50	218			FM02.03H
									FM02.02H
									FM02.01H

PRZEKŁADNIA FM03

GEAR BOX



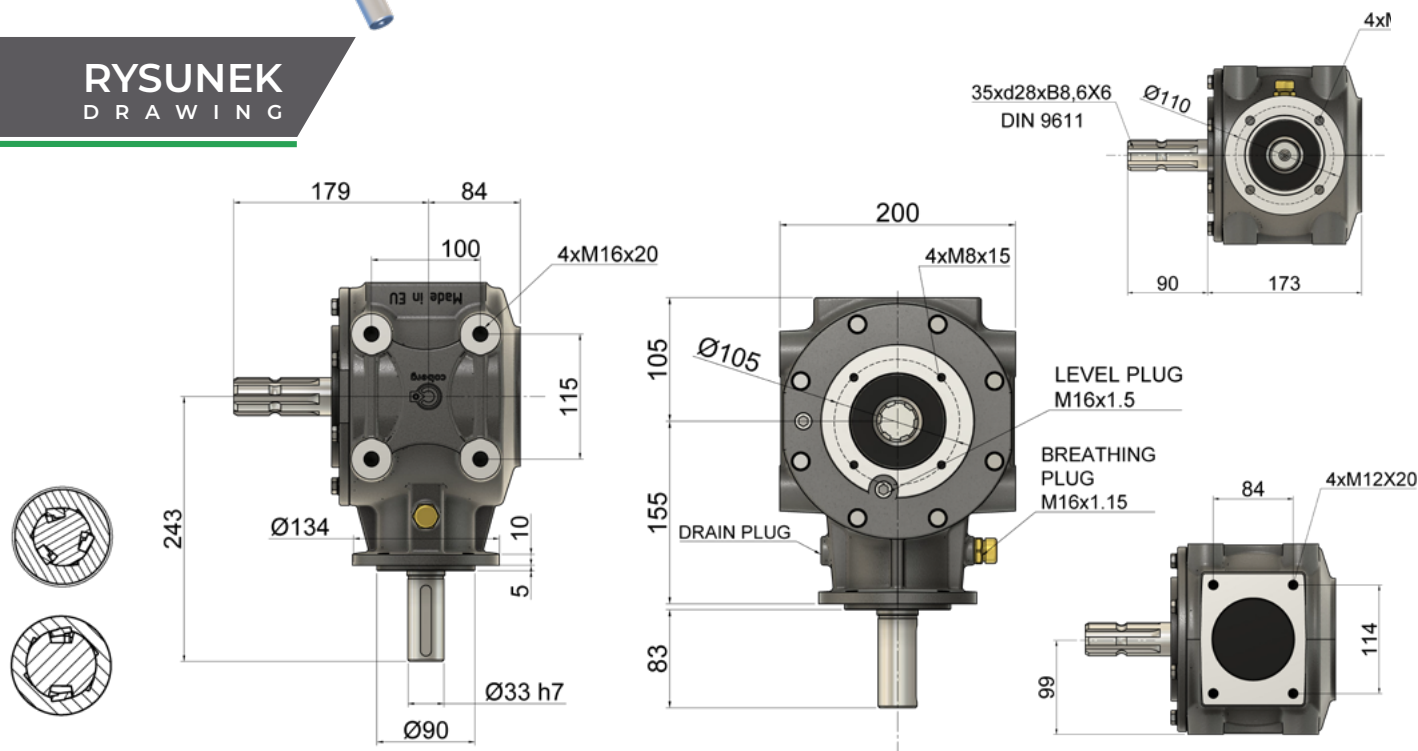
ŻELIWO
SPEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON

1,5 L
OIL
OLEJ

23,5KG



RYSUNEK DRAWING



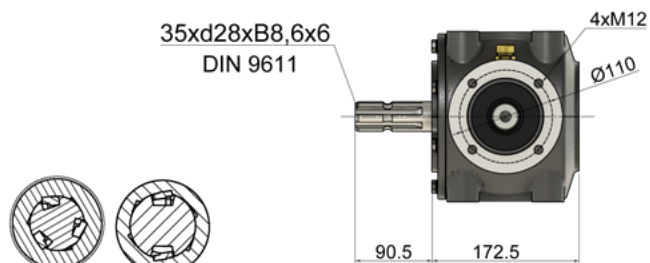
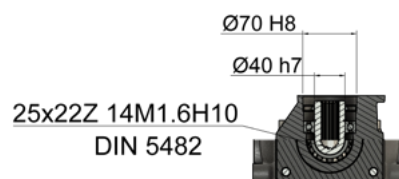
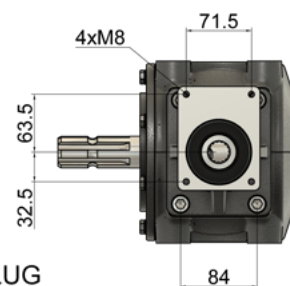
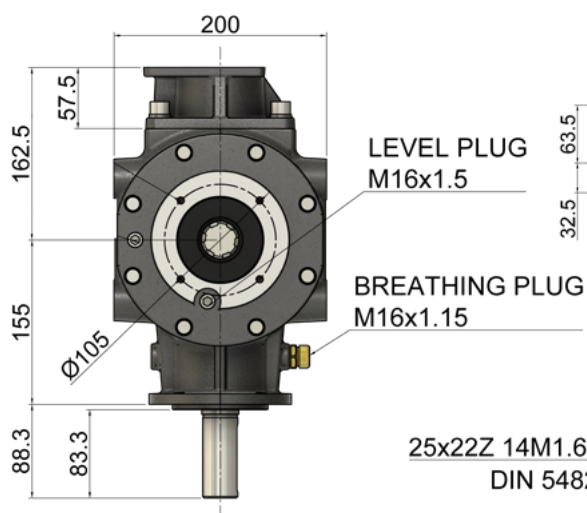
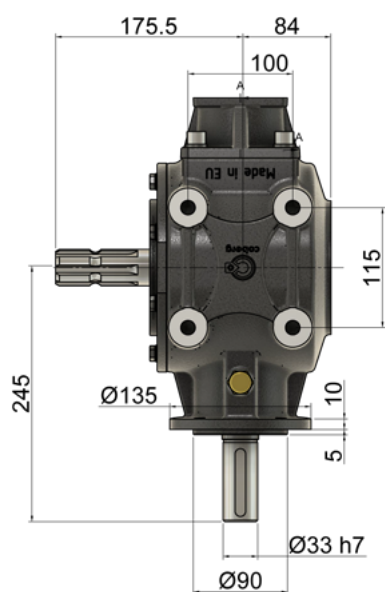
		IN	OUT						
-	5,33:1	540	101	12	16	1135		Kod	FM03.06
	4,5:1	540	120	13	18	1035		Code	FM03.07
	3:1	540	180	21	28	1114			FM03.08
	1,93:1	540	280	42	56	1434			FM03.09
	1:1,6	1000	1600	77	105	460			FM03.02
+	1:1,93	540	1042	54	73	495			FM03.03
	1:2,5	540	1350	47	64	332			FM03.04
	1:2,54	540	1372	58	78	404			FM03.05
	1:3	540	1620	45	60	265			FM03.01
	1:3,17	1000	3170	60	82	180			FM03.10
	1:3,91	1000	3910	60	82	147			FM03.11
	1:4,5	540	2430	34	46	134			FM03.12

25,5KG

1,8 L
OIL
OLEJZELIWO
SFEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON

PRZEKŁADNIA FM03H

G E A R B O X


RYSUNEK
DRAWING


								Kod
		IN	OUT					Code
-	5,33:1	540	101	12	16	1135		FM03.06H
	4,5:1	540	120	13	18	1035		FM03.07H
	3:1	540	180	21	28	1114		FM03.08H
	1,93:1	540	280	42	56	1432		FM03.09H
	1:1,6	1000	1600	77	105	460		FM03.02H
+	1:1,93	540	1042	54	73	495		FM03.03H
	1:2,5	540	1350	47	64	332		FM03.04H
	1:2,54	540	1372	58	78	404		FM03.05H
	1:3	540	1620	45	60	265		FM03.01H
	1:3,17	1000	3170	60	82	181		FM03.10H
	1:3,91	1000	3910	60	82	147		FM03.11H
	1:4,5	540	2430	34	46	134		FM03.12H

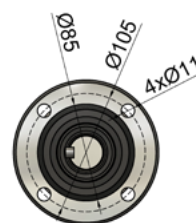
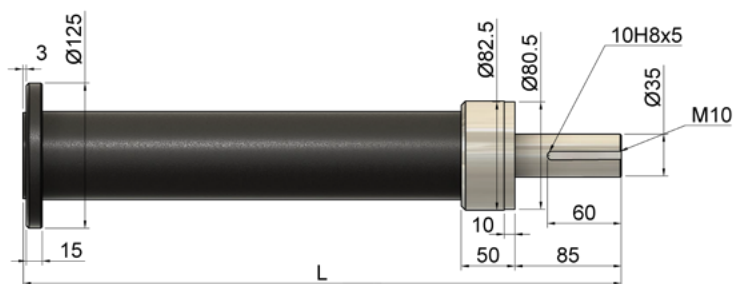
PRZEDŁUŻKA EXTENSION



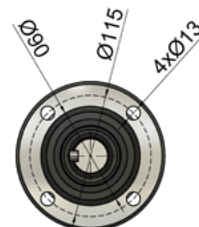
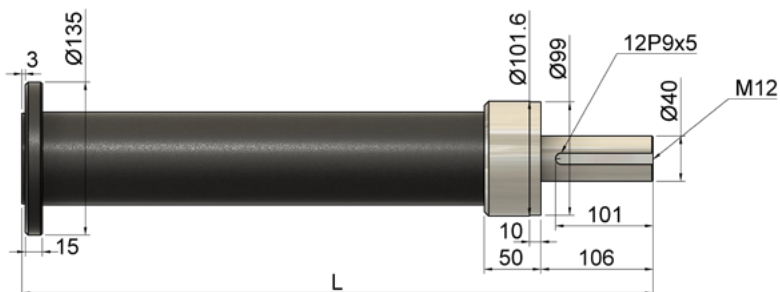
STAL
STEEL



FM02E EXTENSION



FM03E EXTENSION



DŁUGOŚĆ / LENGTH - L

FM02E	500	615	700	780	950	1060	1200	1350
FM03E	430	530	615	715	780	850	994	

PRZEKŁADNIE ROZRZUTNIKA OBORNIKA

MANURE SPREADER GEARBOXES

Przekładnie w obudowie żeliwnej
Gearboxes in cast iron body

“WPROWADŹ
SWOJĄ MASZYNĘ
W RUCH
DZIĘKI NASZYM
PRZEKŁADNIOM”



“PUT YOUR
SPREADER
IN MOTION
WITH OUR
PRODUCTS”

PRZEKŁADNIA MF09

G E A R B O X

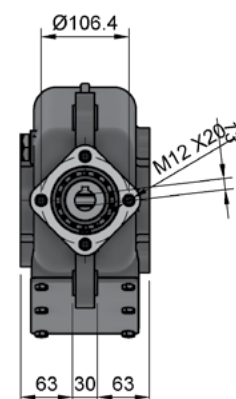
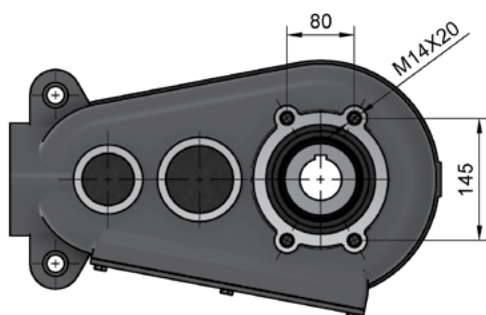
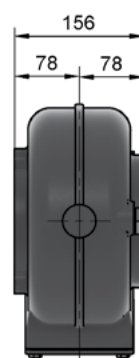
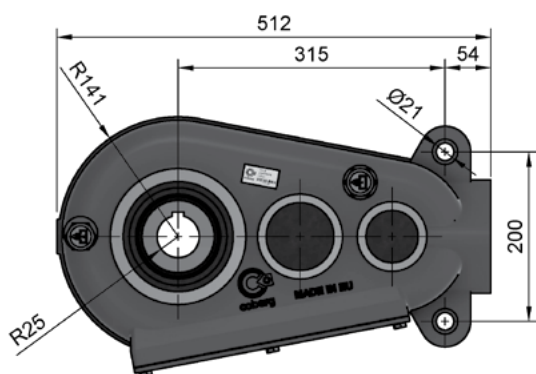
44 KG

4,3 L
OIL
OLEJ

ŻELIWO
SFEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON



RYSUNEK DRAWING



35,2:1



IN
400

OUT
-



kW
6,8

HP
9,3



Nm
3900



Kod

Code

MF09.01

PRZEKŁADNIA MF04

G E A R B O X



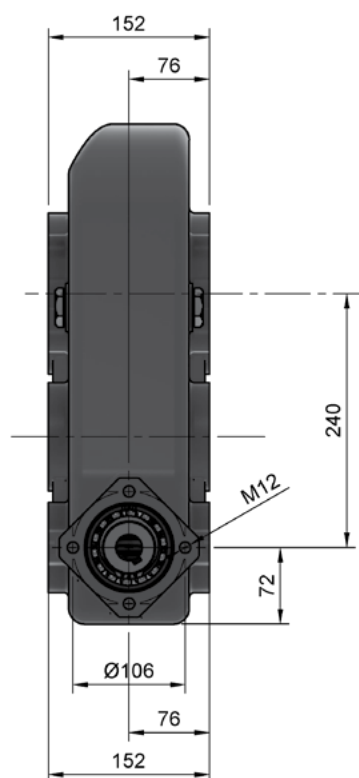
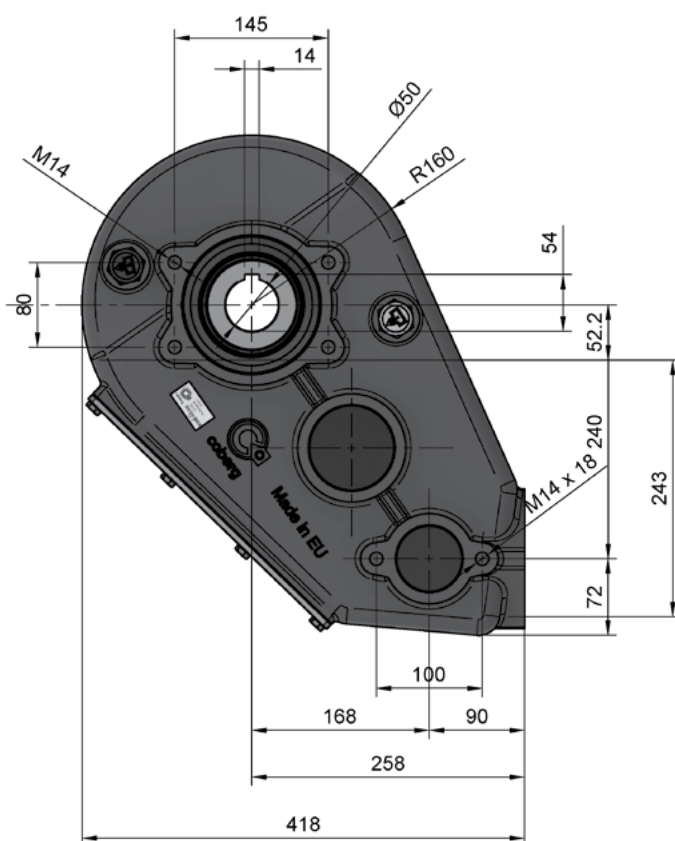
ZELIWO
SPHEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON

6 L
OIL
OLEJ

58 KG



RYSUNEK DRAWING



Kod

Code



43,6:1

400

-

7

9,5

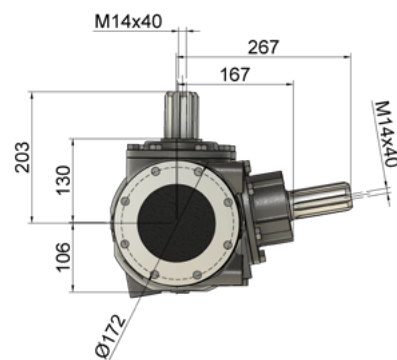
5000



MF04.01



D R A W I N G



PRZEKŁADNIA MS02

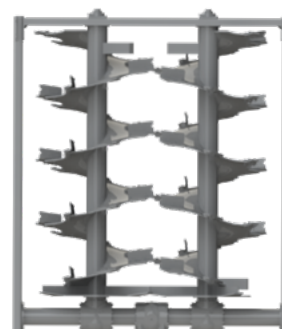
G E A R B O X



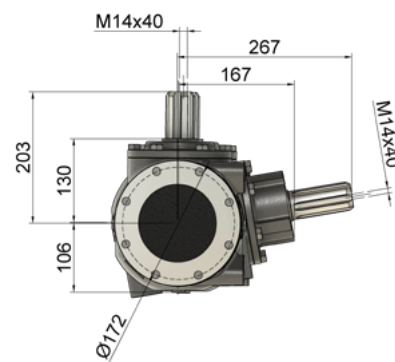
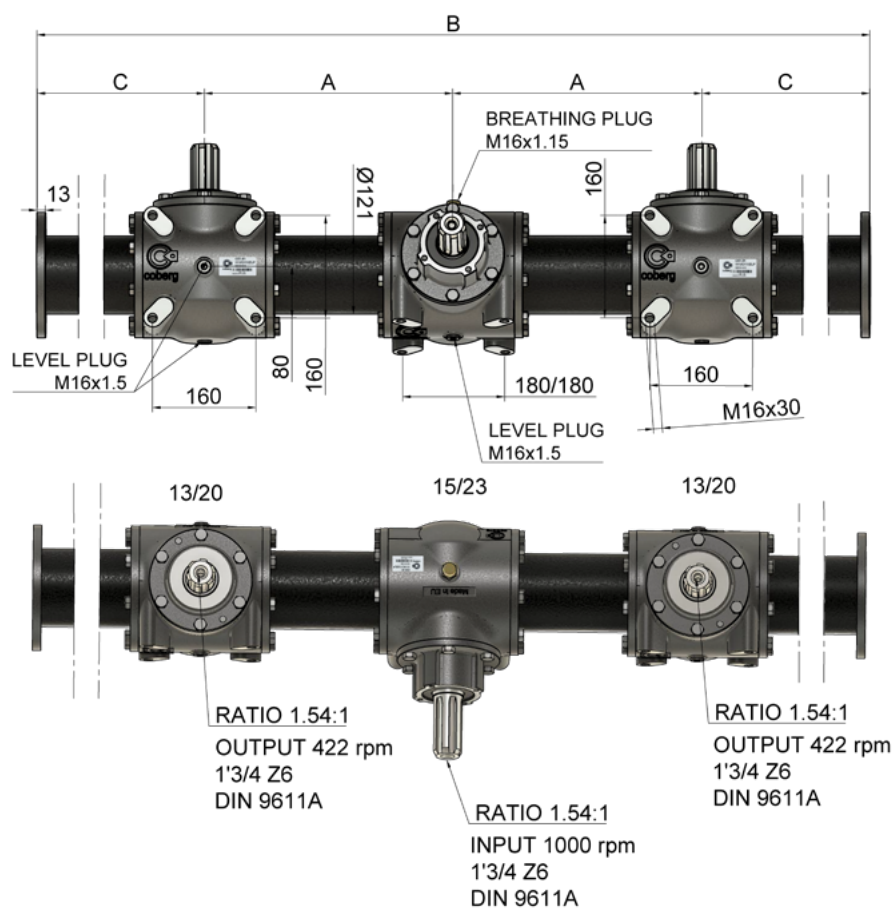
ZELIWO
SPHEROIDALNE
CAST
IRON

7 L
OIL
OLEJ

140 KG



RYSUNEK DRAWING



	DŁUGOŚĆ / LENGTH - L							
	NAZWA	A		B		C		
	MS01.01	325		1400		375		
	MS01.02	350		1500		400		
	MS01.03	385		1710		470		
	MS01.04	455		2000		545		
	MS01.05	480		2100		570		
	MS01.06	495		2200		605		
	MS01.07	550		2380		640		
								
		IN	OUT	kW	HP	Nm	Kod	
							Code	
	2,37:1	1000	422	45	60	1020	MS02.01	

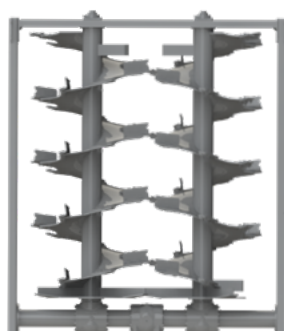
PRZEKŁADNIA MS03

GEAR BOX

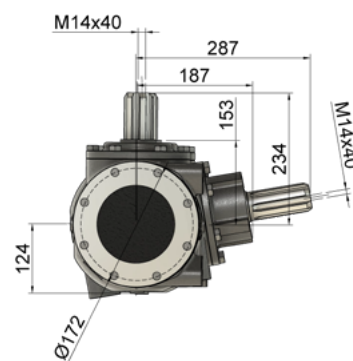
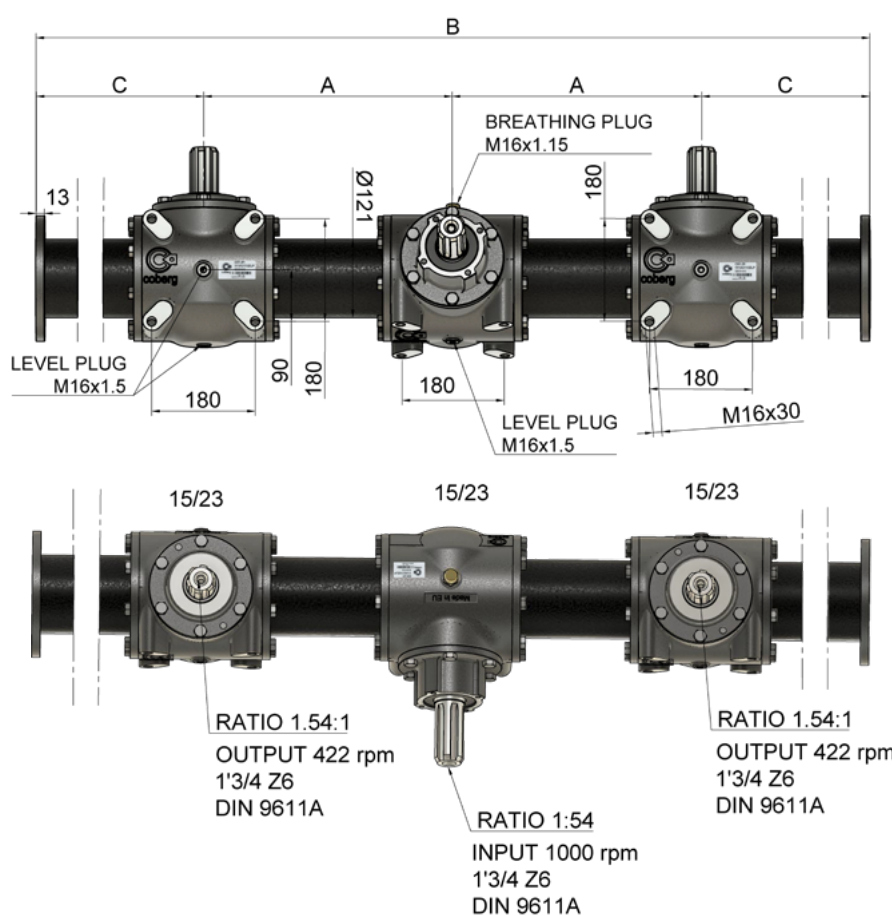
140 KG

7 L
OIL
OLEJ

ŻELIWO
SPHEROIDALNE
CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



DŁUGOŚĆ / LENGTH - L			
NAZWA	A	B	C
MS01.01	325	1400	375
MS01.02	350	1500	400
MS01.03	385	1710	470
MS01.04	455	2000	545
MS01.05	480	2100	570
MS01.06	495	2200	605
MS01.07	550	2380	640

		IN	OUT	kW	HP	Nm		Kod
								Code
2,37:1	1000	422	-	-	-	-		MS03.01

PRZEKŁADNIA MQ01

G E A R B O X



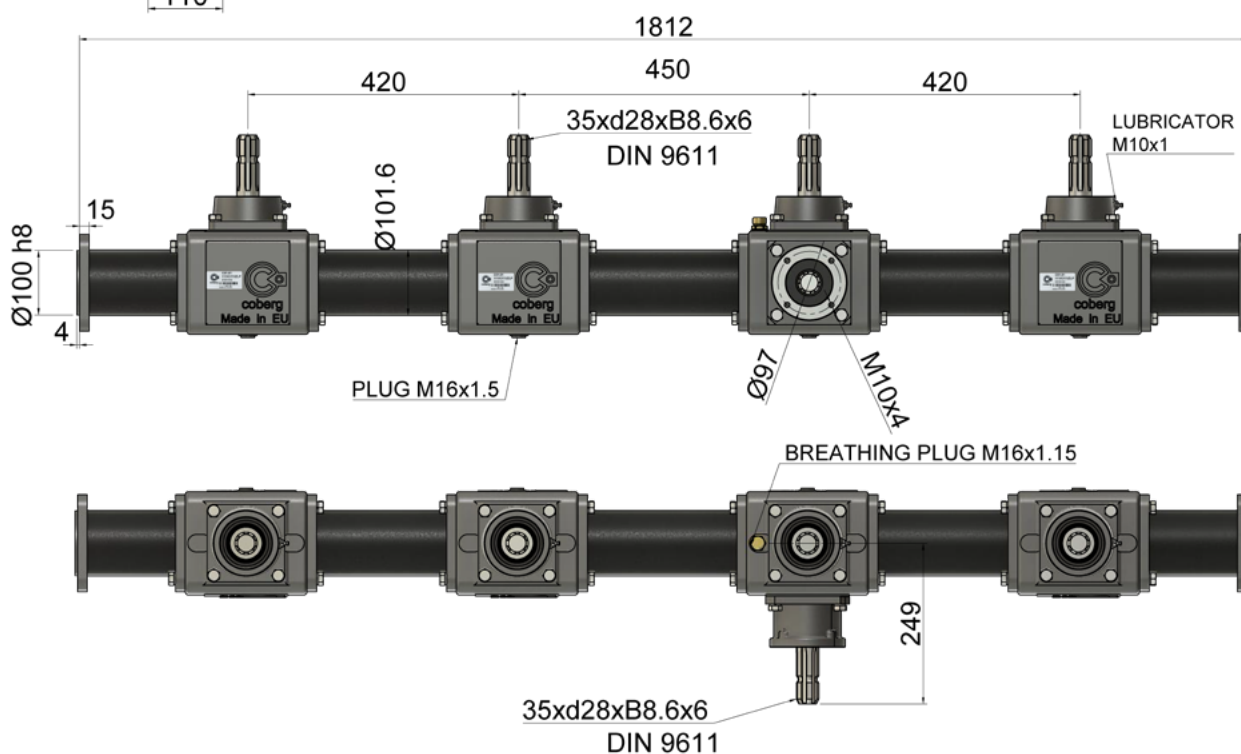
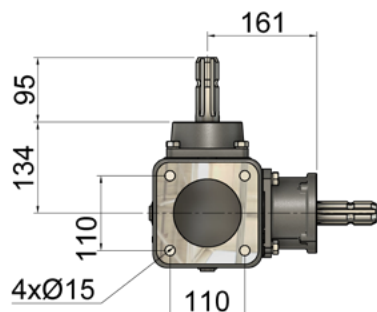
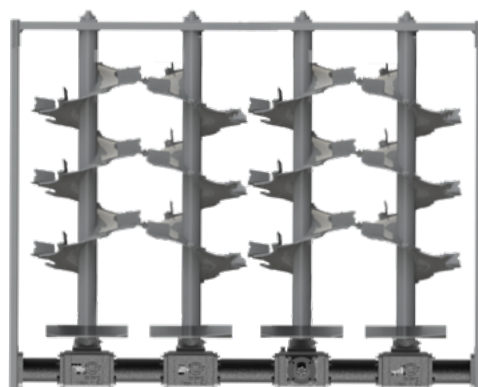
ZELIWO
SPHEROIDALNE
CAST
IRON

4,5 L
OIL
OLEJ

119 KG



RYSUNEK
DRAWING



Kod

Code



1:1

540

540

30

40

520

MQ01.01

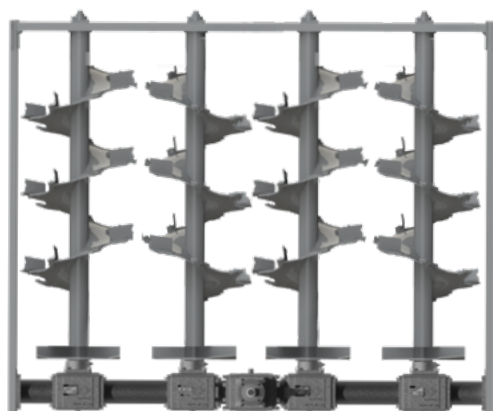
PRZEKŁADNIA MQ02

GEAR BOX

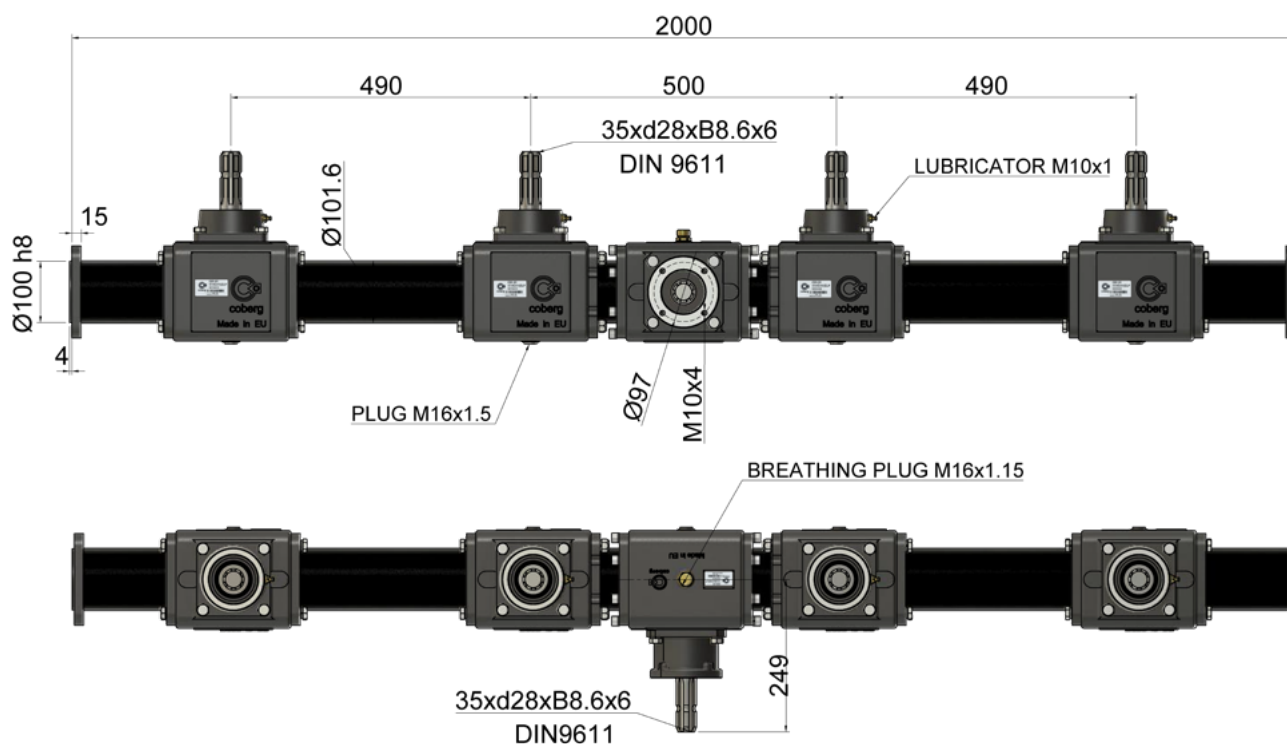
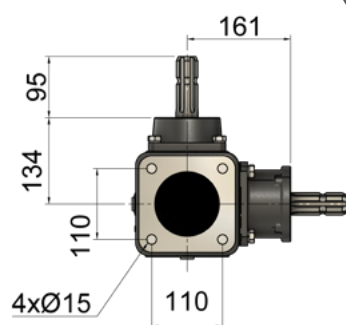
135 KG

5,5 L
OIL
OLEJ

ZELIWO
SPHEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



Kod

Code



1:1

IN 540

OUT 540

50 kW

67 HP

889 Nm

MQ02.01

PRZEKŁADNIA MQ03

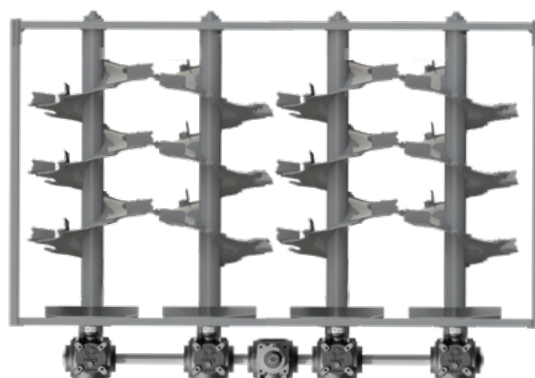
G E A R B O X



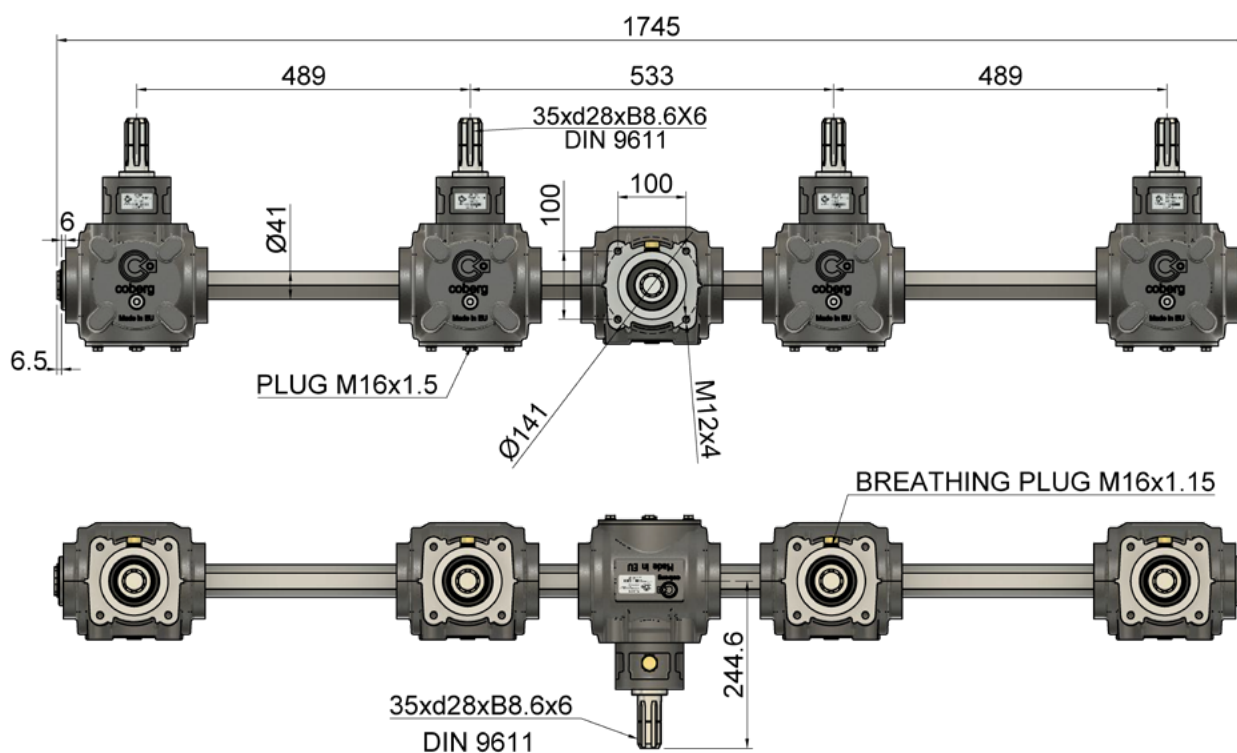
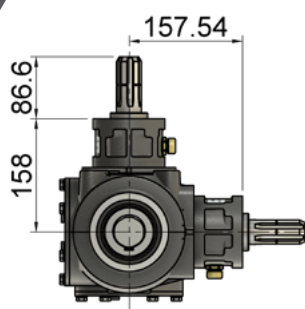
ZELIWO
SPHEROIDALNE
CAST
IRON

5 L
OIL
OLEJ

120 KG



RYSUNEK DRAWING



Kod

Code



1:1

540

540

38

51

820

MQ03.01

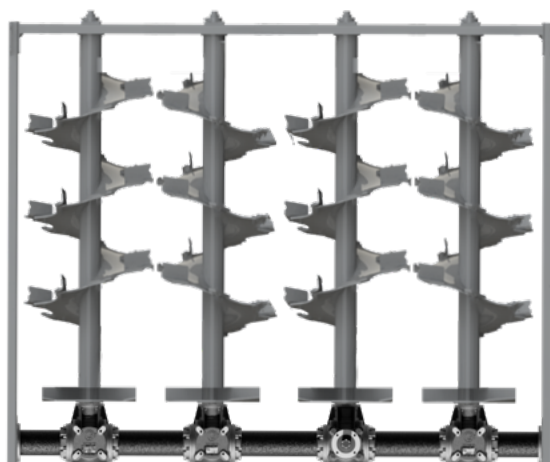
PRZEKŁADNIA MQ04

GEAR BOX

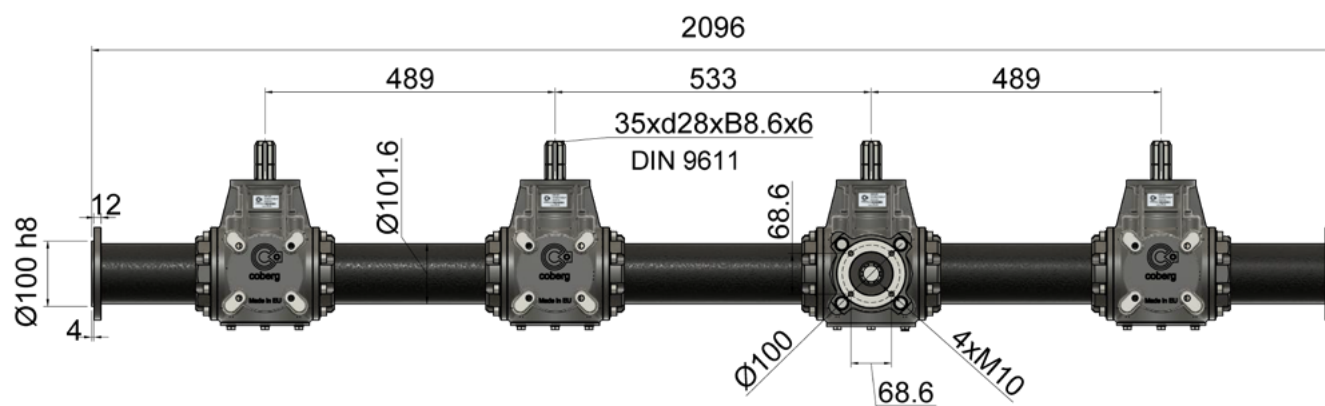
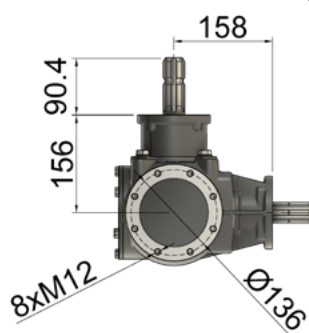
119 KG

4 L
OIL
OLEJ

ZELIWO
SFEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



Kod

Code



1:1

540

540

38

51

820

MQ04.01

PRZEKŁADNIA MQ05

GEAR BOX



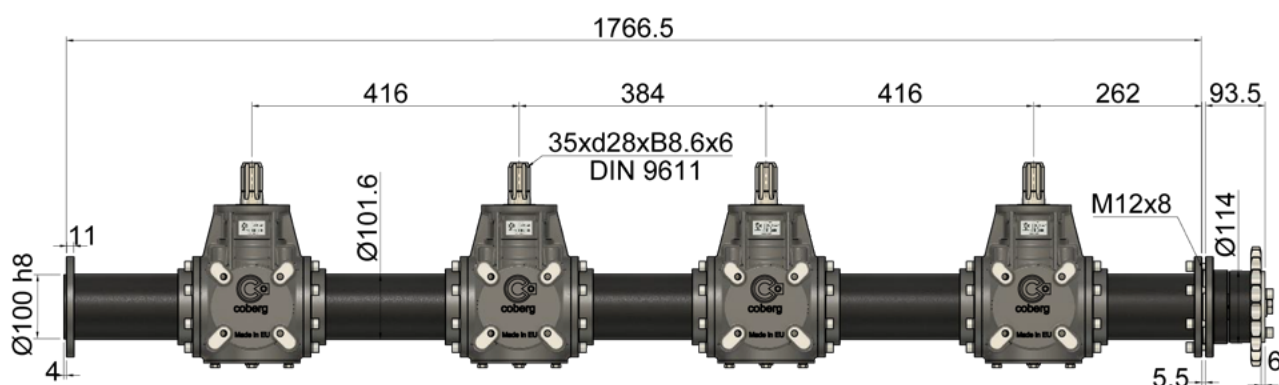
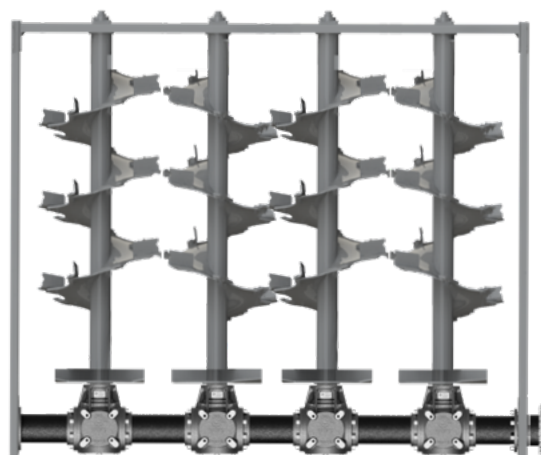
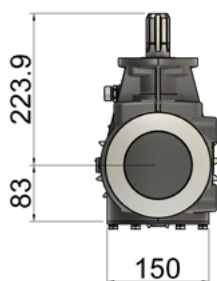
ZELIWO
SPHEROIDALNE
CAST
IRON

4,5 L
OIL
OLEJ

119 KG



RYSUNEK
DRAWING



1:1

IN

OUT

kW

HP

Nm

Kod

Code

MQ05.01



PRZEKŁADNIE STANDARDOWE STANDARD GEARBOXES

Przekładnie w obudowie żeliwnej
Gearboxes in cast iron body

“WPROWADŹ
SWOJĄ MASZYNĘ
W RUCH
DZIĘKI NASZYM
PRZEKŁADNIOM”

“PUT YOUR
MOWER IN
MOTION
WITH OUR
PRODUCTS”

PRZEKŁADNIA C18

GEAR BOX

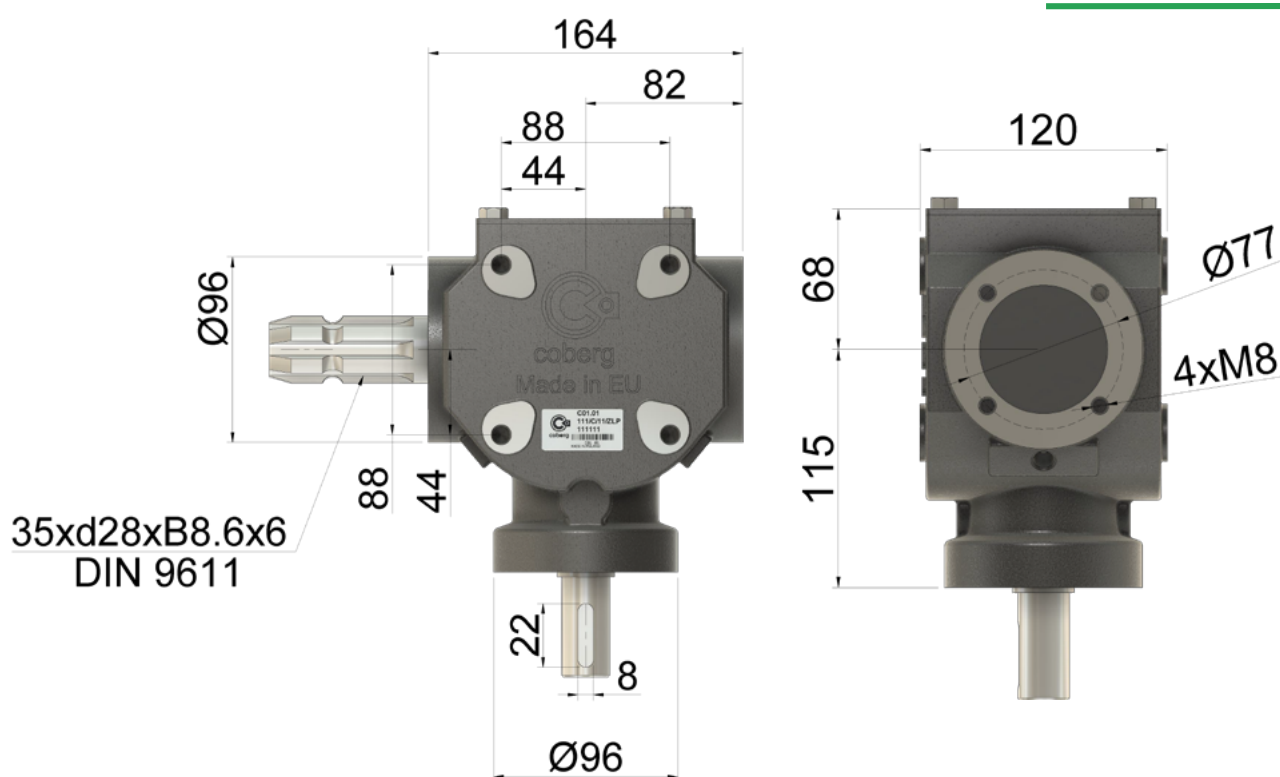
14 KG

1 L
OIL
OLEJ

ŻELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



		IN	OUT	kW	HP	Nm		
-	2,91:1	540	186	4	5	205		C18.08
	2,16:1	540	250	7	10	267		C18.07
	1,84:1	540	294	12	16	309		C18.06
	1,46:1	540	370	17	23	439		C18.05
=	1:1	540	540	41	55	725		C18.01
	1:1,46	540	761	21	28	264		C18.02
+	1:1,84	540	994	15	20	144		C18.03
	1:2,91	540	1571	8	11	49		C18.04

PRZEKŁADNIA C16

G E A R B O X

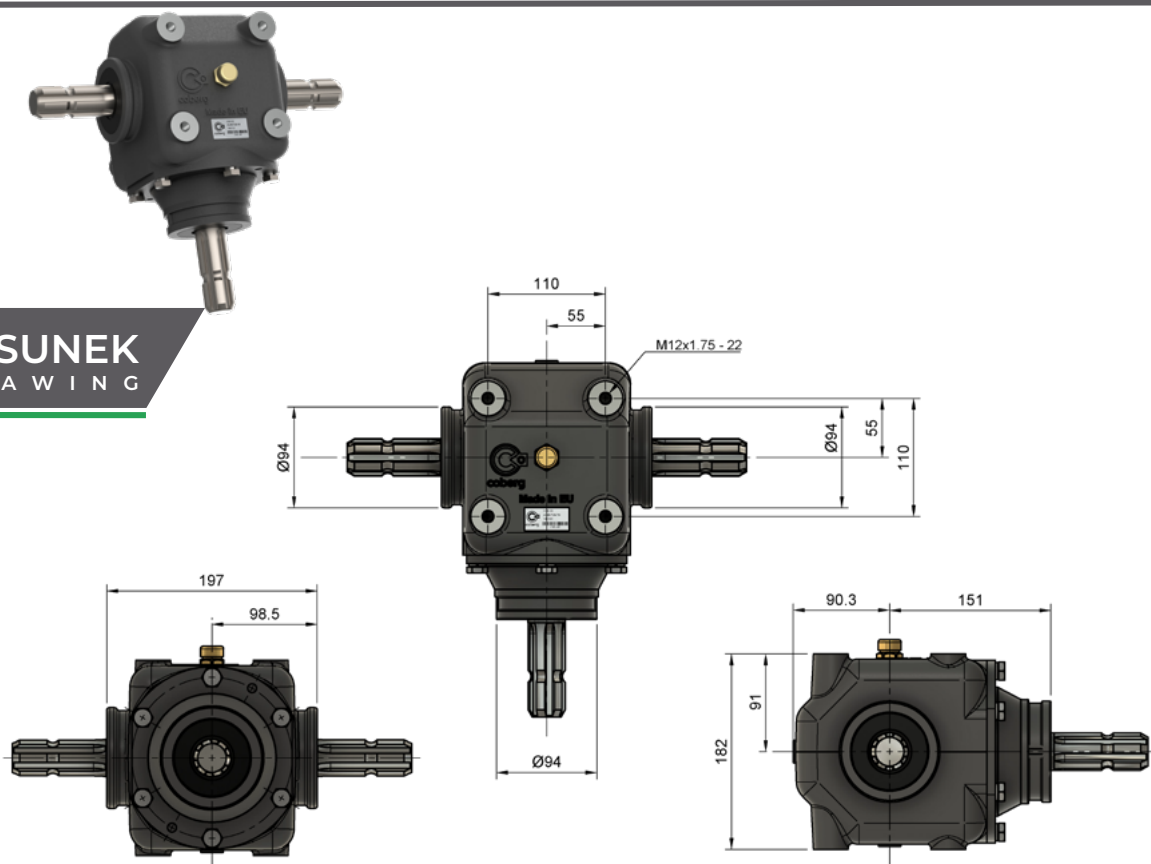


ZELIWO
SFEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON

1,2 L
OIL
OLEJ

22 KG

RYSUNEK DRAWING



								Kod	
		IN	OUT	kW	HP			Code	
	2,92:1	540	185	9	12	465		C16.15	
	2,55:1	540	212	11	15	496		C16.14	
	2,46:1	540	220	12	16	522		C16.13	
	1,92:1	540	281	18	25	611		C16.12	
	1,73:1	540	312	21	28	643		C16.11	
	1,5:1	540	360	24	33	637		C16.10	
	1,35:1	540	400	26	35	621		C16.09	
	1:1	540	540	30	41	531		C16.01	
	1:1,35	540	729	36	48	472		C16.02	
	1:1,5	540	810	34	46	401		C16.03	
	1:1,73	540	934	32	43	327		C16.04	
	1:1,92	540	1037	30	41	276		C16.05	
	1:2,46	540	1328	25	34	180		C16.06	
	1:2,55	540	1377	24	33	167		C16.07	
	1:2,92	540	1577	21	28	127		C16.08	

PRZEKŁADNIA C05

G E A R B O X

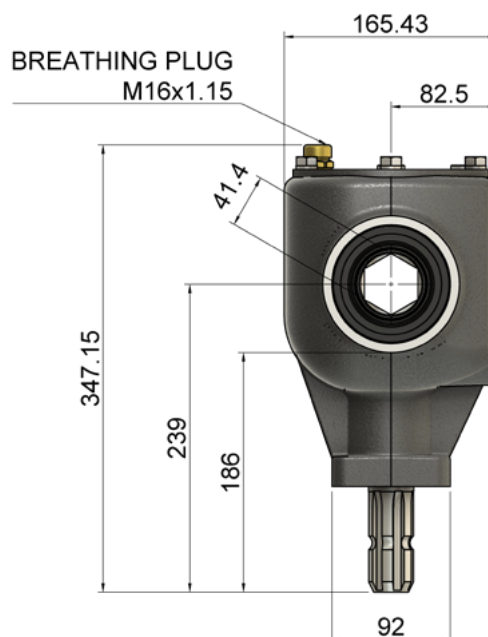
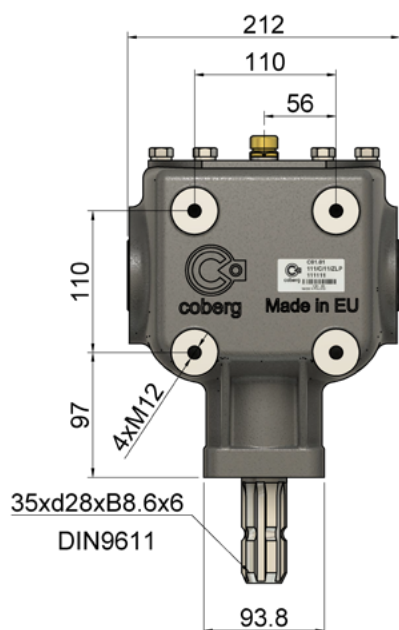
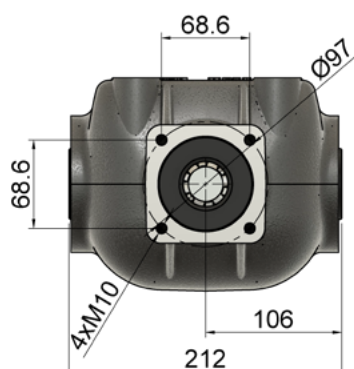
23 KG

1 L
OIL
OLEJ

ŻELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



Kod

Code



1,46:1

540

368

41

55

1064



C05.01

PRZEKŁADNIA C09

GEAR BOX



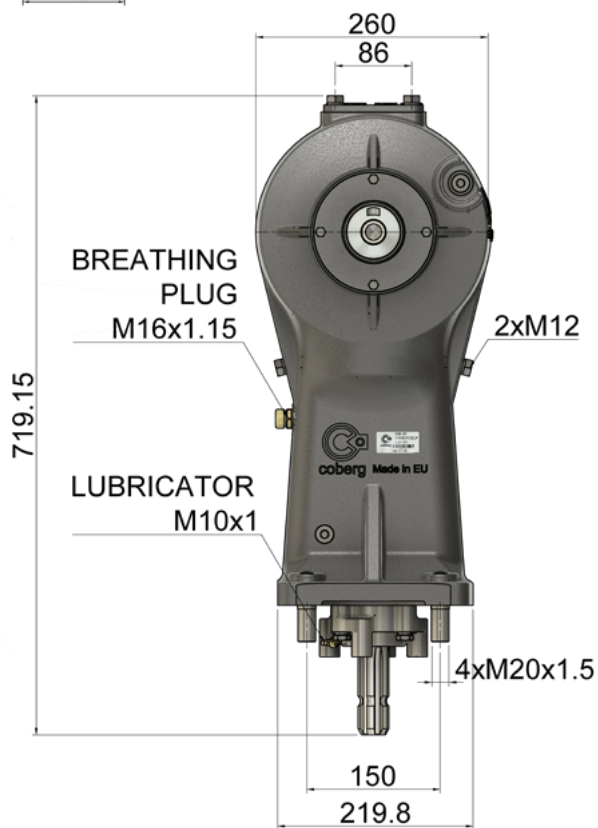
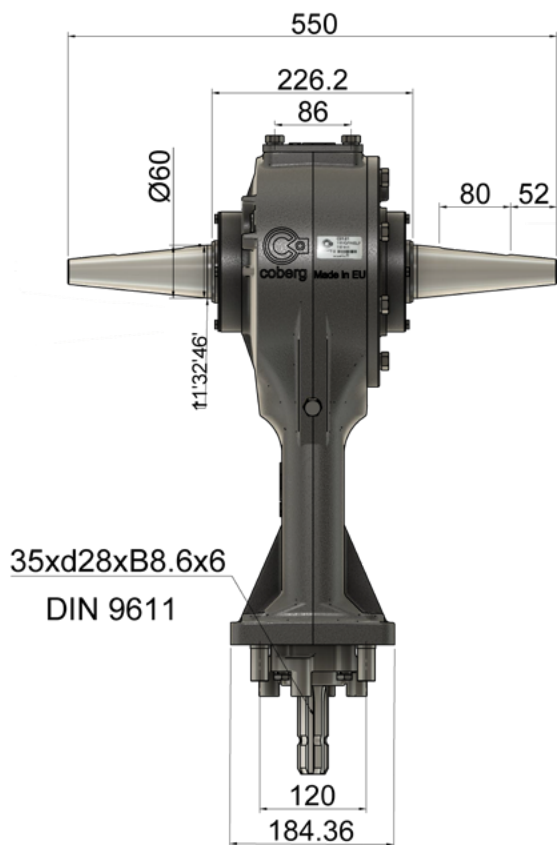
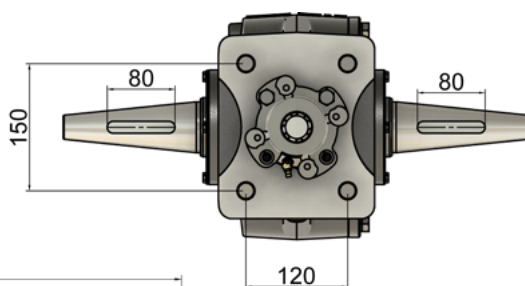
ZELIWO
SPHEROIDALNE
CAST
IRON

2,2 L
OIL
OLEJ

70 KG



RYSUNEK
DRAWING



2,9:1



540

OUT

186



kW

45

HP

60



Nm

2310



Kod

Code

C09.01



PRZEKŁADNIA C13

GEAR BOX

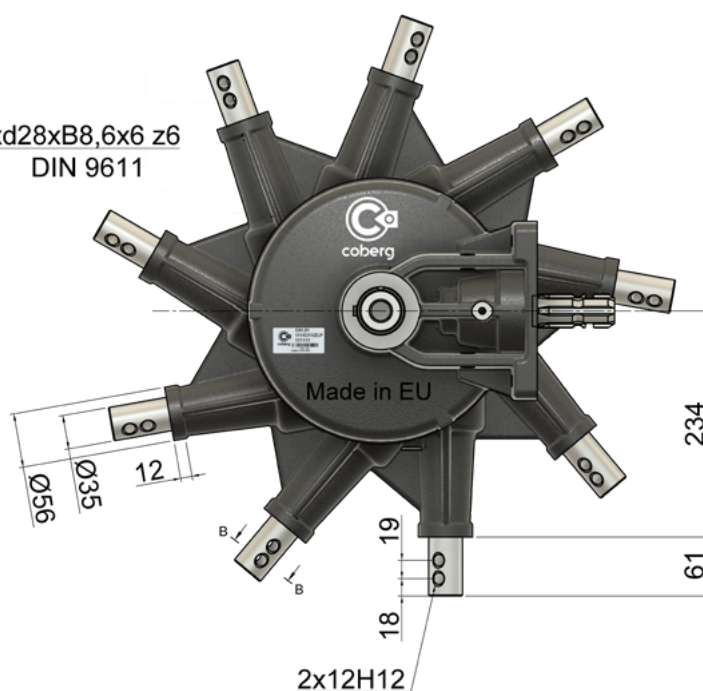
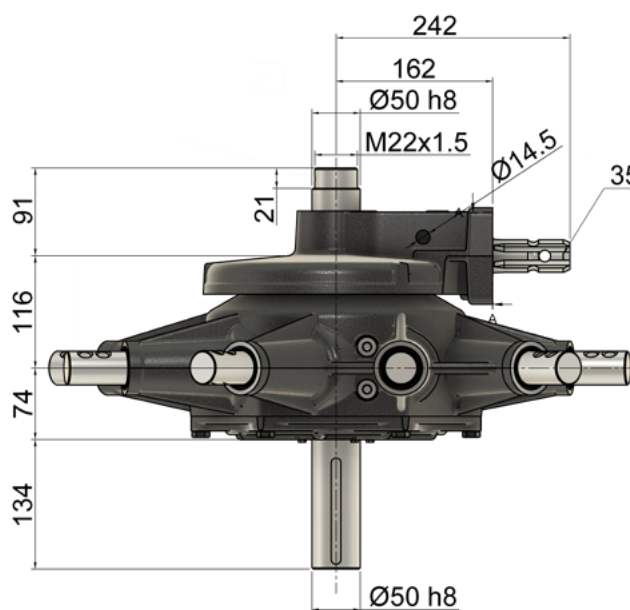
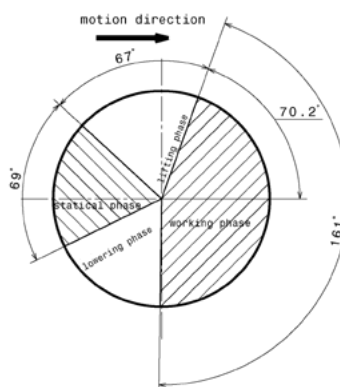
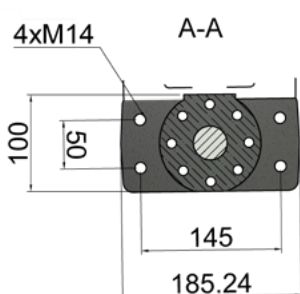
75 KG

3,1 L
OIL
OLEJ

ŻELIWO
SPHEROIDALNE
SPHEROIDAL
CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



Kod

Code



7,14:1

540

76

18

-

260



C13.01

PRZEKŁADNIA C14

GEAR BOX



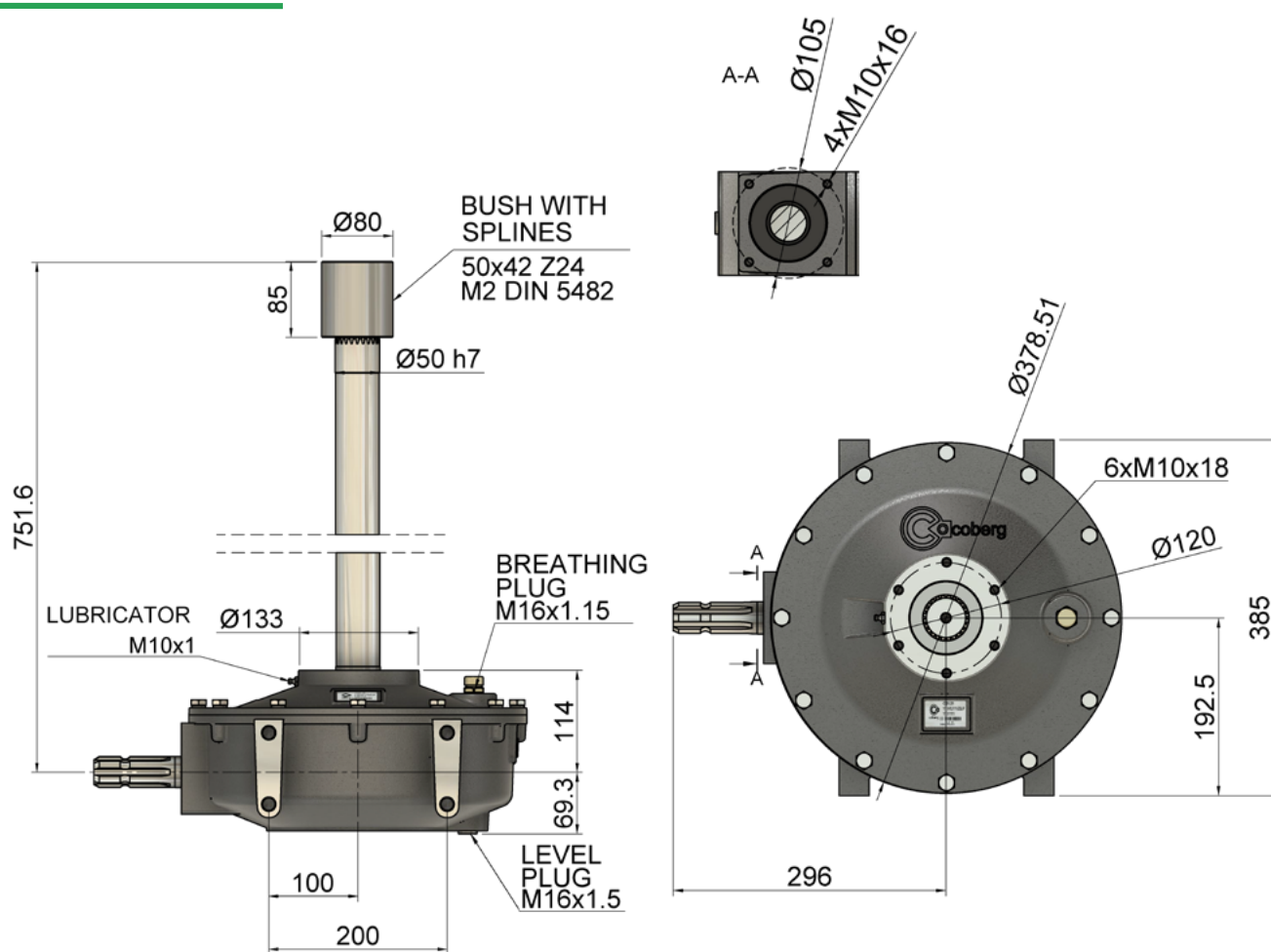
ZELIWO
SPHEROIDALNE
CAST
IRON

3 L
OIL
OLEJ

60 KG



RYSUNEK
DRAWING



Kod

Code



7,75:1

IN 540

OUT 69

kW 30

HP 41

Nm 4152



C14.01

PRZEKŁADNIA PH02

GEAR BOX

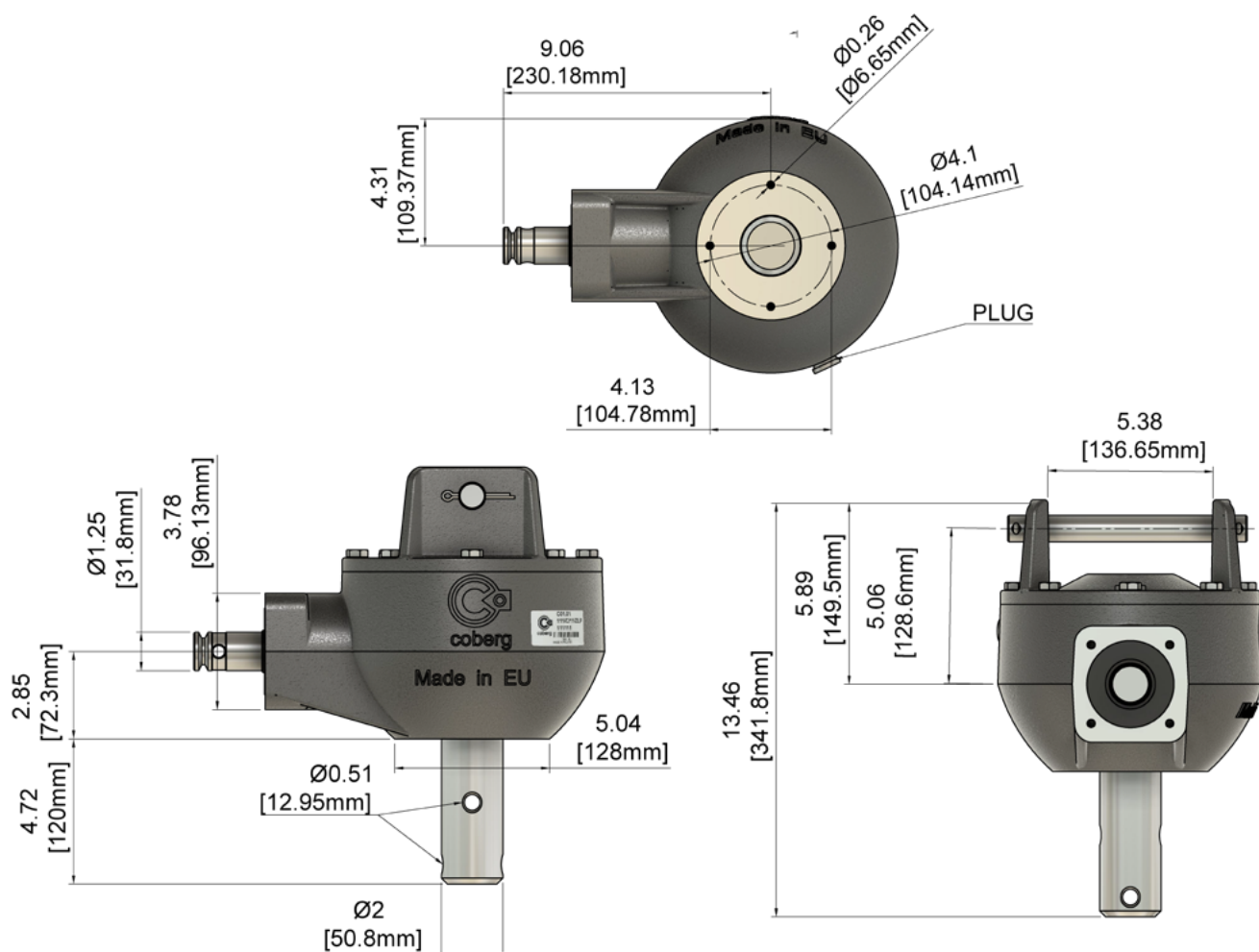
27 KG

2 L
OIL
OLEJ

ŻELIWO
SZARE
GRAY CAST
IRON



RYSUNEK
DRAWING



Kod

Code



3:1

IN 540

OUT 180

kW 21

HP 29

Nm 970



PH02.01

PRZEKŁADNIA PH03

GEAR BOX



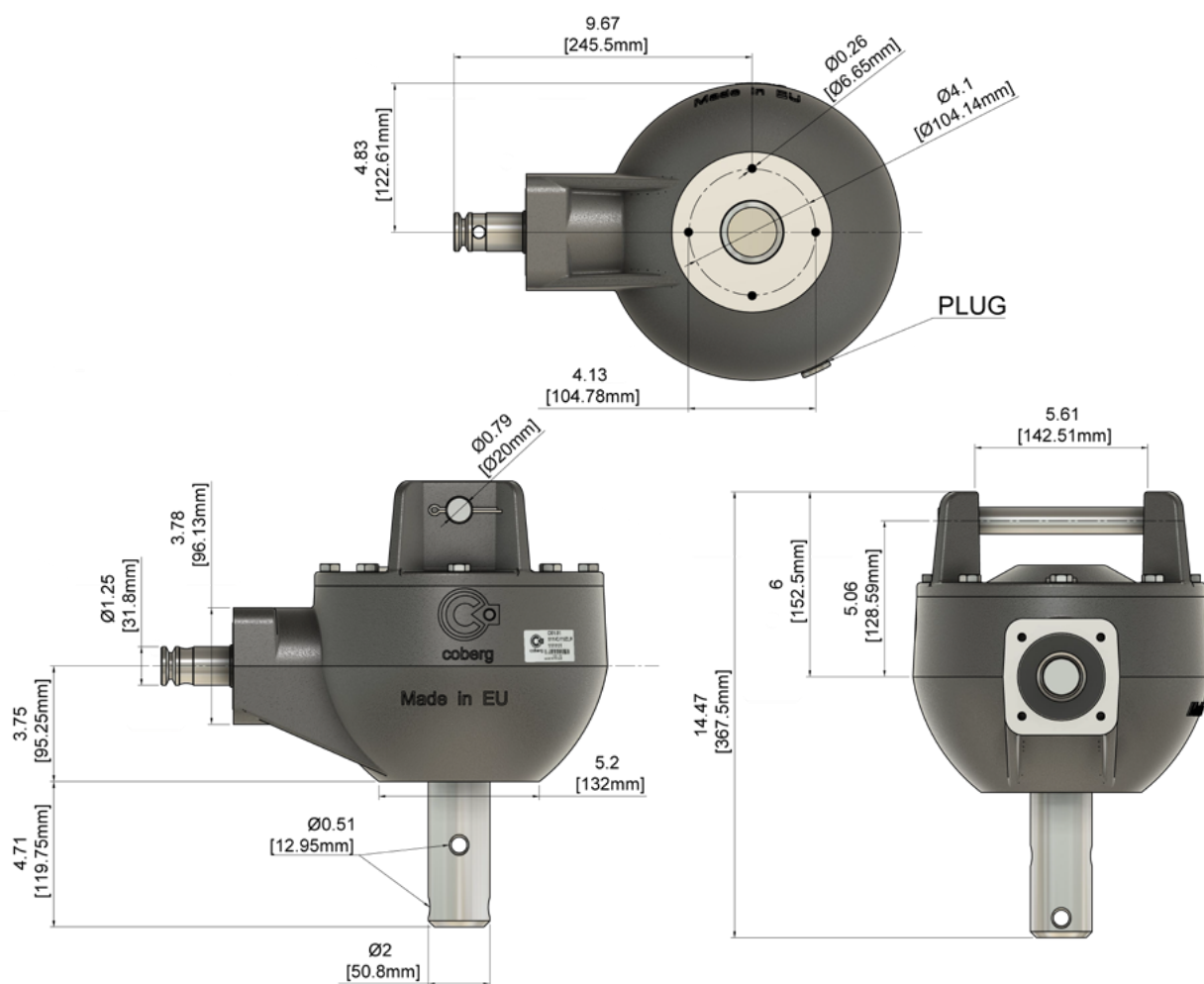
ZELIWO SZARE
GRAY CAST
IRON

2,5 L
OIL
OLEJ

35 KG



RYSUNEK DRAWING



Kod

Code



3,5:1

540

154

21

28,5

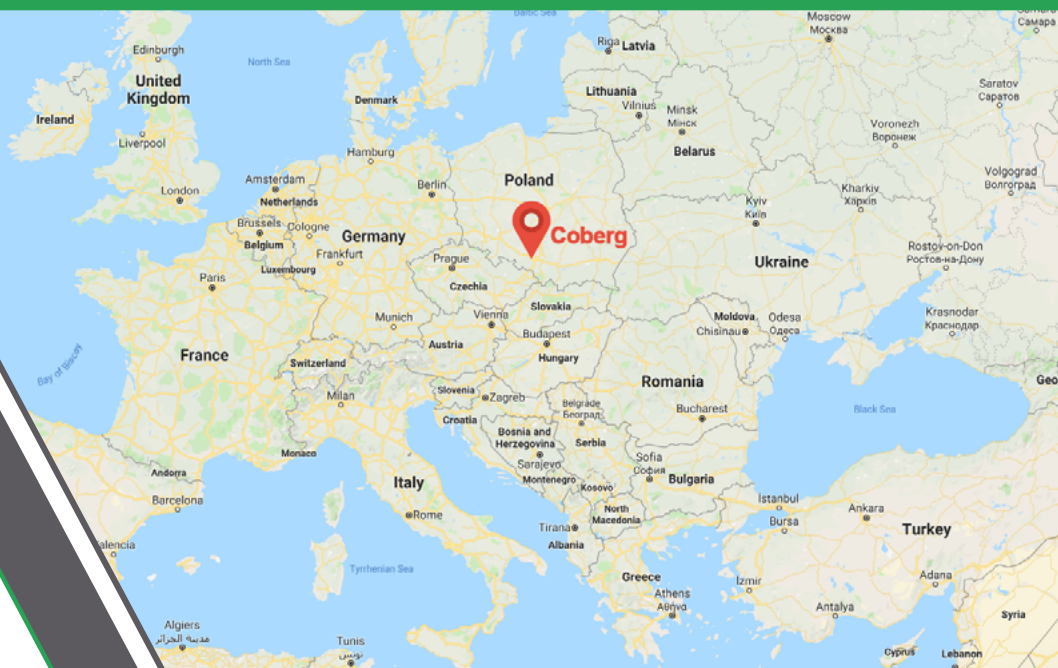
1320



PH03.01



WWW.COBERG.PL



/cobergpl



/coberg.pl



/coberg-pl

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI CONTACT US

Siedziba firmy / Company headquarters



Coberg Sp. z o.o.
ul. Staszica 2
47-420
Kuźnia Raciborska
Polska
NIP: 639-201-17-62



Tel:
+48-602-64-46-64



E-mail:
coberg@coberg.pl